

# TYGODNIK OLECKI

Przeto nigdy nie wywiaduj się,  
komu bije dzwon;  
bije on tobie.

John Donne



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział  
w losowaniu upominków

Nr 44  
(772)

Nr 44 (772)

30 października 2012 r.

cena 1,50 zł



### „Die Geschichte des Kreises Treuburg”

czyli „Historia powiatu oleckiego” dzięki zeskanowaniu jest ogólnodostępna w Miejsko-Powiatowej Bibliotece Publicznej w Olecku.

czytaj na s. 4

### XXXIII SZTAMA

Ewa Kozłowska o ostatnim oleckim święcie teatru s. 8

### Dariusz Karniej

na sportowo  
strony 18 - 19

Informacja policji:  
Akcja „ZNICZ 2012”  
na terenie powiatu oleckiego, s. 7

Kino „MAZUR”  
zaprasza  
na noc z horrorem

## Noc Halloween

[REC] 3: Geneza  
(1 godz. 20 min.)

COŚ  
(1 godz. 49 min.)

Naznaczony  
(1 godz. 43 min.)

3.11.2012 r. godz. 20<sup>00</sup>

## NOC HALLOWEEN

Wstęp: 20 zł



9 listopada Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Bronisław Komorowski, przecinając wstęgę symbolicznie zainauguruje otwarcie największej gminnej inwestycji - hali widowiskowo-sportowej z pływalnią. Program uroczystości na s. 10

### SKUP STARYCH I ROZBITYCH POJAZDÓW

kasacja pojazdów, skup złomu, pomoc drogowa, autolaweta, zaświadczenia  
Najwyższe ceny, Olecko, ul. Ełcka 2, tel. 501-611-961

V32305

### Duży wybór:

- kwiatów
- zniczy
- środków do czyszczenia nagrobków



IMPULS Aleje Lipowe 1B 87 520 36 92

### MARKET BUDOWLANY MAJSTER

M. Piotraszewski  
CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B, Tel. (87) 520 44 46

### PRMOCJA

- KURTKI OCHRONNE ZIMOWE
- KAMIZELKI OCIEPLANE
- BLUZY, SPODNIE ROBOCZE I WIELE INNYCH TOWARÓW W PROMOCYJNYCH CENACH

**87 520 12 12**

7zł-w dzień/8zł-niedziela i noc  
CAŁODOBOWE DYŻURY

PPHU „AGAT” Olecko, plac Wolności 13

**AGAT TOP 5 GOSH**

Przy zakupach za min. 50 zł błyszczyk z lusterkiem  
W PREZENCIE

**ZAPRASZAMY**





## Pierwsze koty za płoty...

25 października w miniony czwartek, Samorząd Uczniowski Zespołu Szkół Technicznych w Olecku zorganizował otrzęsiny klas pierwszych. Pierwszoklasistów przywitał zastępca dyrektora, **Andrzej Gorlo**.

Uczniowie klas pierwszych musieli stawić czoła różnym zadaniom wykazując się sprawnością intelektualną i fizyczną. Błyskotliwość swą „kociaki” zaprezentowały podczas bitwy na głosy. Pojedynek ten polegał na tym, by wypromować własną klasę poprzez hasła reklamowe.

Siłę, szybkość i zwinność udowodnili w konkurencjach sportowych. Ekstremalne skoki przez linę, skecze przedstawiające kierunki kształcenia, test celności „trafiony zatopiony”, wyścig kocich zaprzęgów, bombowy bieg, układ taneczny – to wyzwania, które postawili swoim młodszym koleżankom i kolegom uczniowie klas drugich.

Punktem kulminacyjnym tegorocznych otrzęsin była prezentacja przygotowanego wcześniej układu tanecznego gangnam style. Był to strzał w dziesiątkę! Roztańczona kła-

sa IC porwała do tańca konkurencję i publiczność, a ich wychowawca, **Marek Chomontowski** okazał się królem parkietu.



Talenty i stopień zaangażowania pierwszoklasistów badali wtajemniczeni w edukacyjne meandry jurorzy – nauczyciele. Najlepsi okazali się uczniowie z klasy 1 TE1. Za rok, to właśnie oni będą mieli okazję zorganizować otrzęsiny dla przyszłych pierwszaków.



Po konkurencjach, jak na „kociaków” przystało, uczniowie złożyli uroczystą obietnicę zobowiązując się godnie reprezentować szkołę i słuchać starszych kolegów. Przysięga nie ominęła również wychowawców, którzy zadeklarowali, że będą przychylni uczniom. Podsumowaniem imprezy były dyplomy potwierdzające przyjęcie do grona społeczności szkolnej oraz słodkie nagrody.

*Izabela Osiecka - Żukowska*

## SPRZEDAŻ WĘGLA

- MIAŁ
- KOSTKA
- GROSZEK
- EKO-GROSZEK

KONKURENCYJNE  
CENY!



Dowóz na terenie Olecka GRATIS

**TABEX S.A.**

OLECKO, UL. GOŁDAPSKA 22, TEL. 87 520 22 41  
TEL.KOM. 500 044 685

### Redakcja

„Tygodnika Oleckiego”, ul. Zielona 37  
czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek  
w godzinach 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
kontakt telefoniczny: 601-152-454

## GRÜNLAND

### Centrum Roślin Ozdobnych

Duże rośliny kopane maszynowo.  
Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09



# KRONIKA POŻARNICZA



23 października od 19.56 jeden zastęp JRG PSP usuwał z drogi 655 porozrzucane na niej kamienie.

25 października o 7.08 jeden zastęp wyjechał na wezwanie, że przed jednym z domów przy ulicy Dąbrowskiej leży nieprzytomny mężczyzna.

25 października od 11.52 dwa zastępy JRG PSP usuwały przy ulicy parkowej drzewa niebezpiecznie pochylone nad budynkiem MOSiR

27 października od 12.47 jeden zastęp OSP Szczecinki uwalniał w Szczecinkach kota uwięzionego na drzewie.

28 października od 0.26 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie gasił pożar sadzy w kominie budynku mieszkalnego przy ulicy Polnej w Kowalach Oleckich.

28 października od 1.30 jeden zastęp JRG PSP gasił pożar sadzy w kominie budynku mieszkalnego przy ulicy Spacerowej.

29 października od 8.18 jeden zastęp JRG PSP usuwał w okolicach osiedla Lesk skutki kolizji drogowej. Samochód bmw w rowie.

29 października od 9.11 dwa zastępy JRG PSP oraz jeden zastęp OSP Szczecinki usuwały dwa drzewa niebezpiecznie pochylone nad budynkami przy ulicy Przemysłowej.

*informacji udzieliła młodsza ogniomistrz  
Katarzyna Jeglińska*

## Budżet gminy

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansom w sprawie sprawozdawczości budżetowej Urząd Miejski przekazał kwartalne sprawozdania finansowe swoje oraz głównych dysponentów przekazujących dotacje za trzy kwartały br. do Regionalnej Izby Obrachunkowej.

Za trzy kwartały bieżącego roku na roczne planowane dochody w wysokości 70.986.554 zł wpłynęły środki w wysokości 48.634.473 zł, czyli w 68,5 %, w tym dochody bieżące zrealizowano w 76,1 %, a dochody majątkowe w 28,1 %.

Na planowane wydatki w wysokości 75.859.897 zł wydano 52.243.339 zł, czyli 68,9 %. Wykonanie budżetu za trzy kwartały br. wskazuje na deficyt w kwocie 3.608.866 zł. przy planowanym 4.873.343 zł.

Zadłużenie gminy na 30 września 2012 r. wynosi 34.222.848 zł i stanowi 48,2 % planowanych dochodów.

*UMwf*

## OLECKI TERMINARZ

### WYSTAWY STAŁE

- Historia Ziemi Oleckiej – wystawa historyczna, Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 1 (Stary Ratusz)
- Romuald Wojnowski - pasjonat sportu. Sport w Olecku - Rekonesans, Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 1 (Stary Ratusz)
- Rafał Gałazewski, portrety i akty, Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”
- Wystawa monet „To nie Fenicjanie wynaleźli pieniądze” - wystawa w Oleckim Stowarzyszeniu Aktywnych „Zamek”
- Malarstwo Agaty Julii Prosińskiej, Galeria „Pod Skosem” Gminny Ośrodek Kultury w Kowalach Oleckich

### 30 października (wtorek)

apteka dyżurna 11 Listopada 9

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

11.00 - spotkanie z przedsiębiorcami dotyczące strategii rozwoju gminy Olecko

16.00 - Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w piłce nożnej chłopców szkół gimnazjalnych, stadion MOSiR ze sztuczną murawą

16.00 - spotkanie z bajką w języku angielskim, Biblioteka Miejska, ul. Kopernika

17.00 - Bitwa wiedeńska, film, kino Mazur

### 31 października (środa)

apteka dyżurna plac Wolności 7B

### 1 listopada (czwartek)

apteka dyżurna Zielona 35

16.00 - Rummikub, gra rodzinna, Biblioteka Publiczna, Kopernika 6

### 2 listopada (piątek)

apteka dyżurna Kolejowa 15

18.00 - rewitalizacja przestrzeni sacrum, cmentarz ewangelicko-augsburski, GIE Studio

### 3 listopada (sobota)

apteka dyżurna Gołdapska 1

13.00 - Kolorowy świat bajek, biblioteka dziecięca, Kopernika 6

13.00 - Czarni - Śniardwy Orzysz, mecz piłki nożnej juniorów, wyjazd

20.00 - Noc z Halloween w kinie Maur. Filmy: REC.3 Geneva, Coś, Naznaczony

### 4 listopada (niedziela)

apteka dyżurna plac Wolności 25

13:00 - Czarni - Zryw Jedwabno (wyjazd)

### 5 listopada (poniedziałek)

apteka dyżurna Składowa 6

### 6 listopada (wtorek)

apteka dyżurna Zielona 37

16.00 - spotkanie z bajką w języku angielskim, Biblioteka Miejska, ul. Kopernika

16.00 - VIII Gminny Konkurs Pieśni Patriotycznej, eliminacja przedszkoli i szkół podstawowych (kl. I-III), sala kina Mazur

### 7 listopada (środa)

apteka dyżurna 11 Listopada 9

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

16.00 - VIII Gminny Konkurs Pieśni Patriotycznej, eliminacja szkół podstawowych (kl. IV-VI), sala kina Mazur

### 8 listopada (czwartek)

apteka dyżurna Kolejowa 15

8,30 - 11.00 - pobór krwi od honorowych dawców, ZSLiZ (sala konferencyjna)

12.00 - Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w tenisie stołowym szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych, hala ZS Siejnik

16.00 - Rummikub, gra rodzinna, Biblioteka Publiczna, Kopernika 6

17.00 - VIII Gminny Konkurs Pieśni Patriotycznej, finał, sala kina Mazur

### 9 listopada (piątek)

apteka dyżurna Zielona 35

17.00 - otwarcie wystawy pt. „Sport w filatelistyce i numizmatyce”, Olecka Izba Historyczna plac Wolności 1

## D@RKOMP

PRZEMYSŁAW  
ATKIELSKI

KOMPUTERY, NAPRAWA, DRUKARKI (TUSZE, TONERY)  
NOTEBOOKI, KASY FISKALNE

Plac Wolności 15A, tel. 87 520 10 89

NAJTANIEJ W MIEŚCIE

## AUTOMYJNIA

Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....	5.79 zł
Pb 95 .....	5.85 zł
PB 98 .....	5.99 zł
LPG .....	2.75 zł
Olej opałowy.....	4.10 zł (powyżej 1000 litrów)

Stalowym  
dajemy karty  
rabatowe!

sponsorujemy „Czarnych”,  
bilet 5 gr taniej na litrze

Zapraszamy od 6<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>  
www.paliwa-kozlowski.pl

## „Historia powiatu oleckiego”

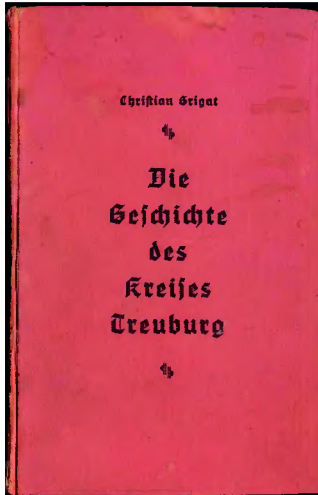
„Die Geschichte des Kreises Treuburg” czyli Historia powiatu oleckiego” dzięki zeskanowaniu jest ogólnodostępna w Miejsko-Powiatowej Bibliotece Publicznej w Olecku. Możliwe jest także skopiowanie na użytek prywatny wersji elektronicznej tej książki.

Autor „Die Geschichte des Kreises Treuburg” Christian Grigat wydał ją w 1938 w Wydawnictwie F. W. Czyska w Olecku.

Książkę ze zbiorów Miejsko-Powiatowej Biblioteki Publicznej w Olecku skanował Józef Kunicki (www.olecko.info admin@olecko.info)

Publikacja drukowana gotykiem, liczy 200 stron i zawiera oprócz wielu informacji historycznych, dotyczących miasta i powiatu, bibliografię, zdjęcia, plany i mapy oraz wiadomości na temat powstania wsi powiatu.

**B. Marek Borawski**



## Potrącenie pieszego

26 października o 20.00 w Olecku na ul. Lipowej doszło do potrącenia pieszego.

Ze wstępnych ustaleń policjantów pracujących na miejscu wynika, że pod koła osobowego renaulta, który jechał od strony ulicy Kościuszki, nagle wtargnął 38-letni mieszkaniec Olecka. Badanie alkomatem wykazało ponad 2 promile alkoholu w jego organizmie. W wyniku tego zdarzenia pieszy został hospitalizowany w szpitalu w Olecku.

Lekarze stwierdzili u niego złamanie kości piszczelowej i strzałkowej. Szczegółowe przyczyny i okoliczności tego wypadku wyjaśni teraz policyjne dochodzenie.

*rzecznik prasowy KPP asp. Tomasz Jegliński*

## XIV mistrzostw województwa warmińsko-mazurskiego strażaków



26 października w hali Zespołu Szkół technicznych odbyły się XIV mistrzostw województwa warm-maz. strażaków. Olecczanie zajęli trzeci miejsce.

Skład drużyny z Olecka: kapitan drużyny Adam Łapucki, Sławomir Jarmolowicz, Adam Więcko, Marcin Sertel, Piotr Talkowski, Marek Wysocki, Marcin Rowiński, Paweł Białaszewski i Krzysztof Iwanowski.

### Wyniki:

1. Lidzbark Warmiński	7 pkt	10:3
2. Szczytno	6 pkt	10:3
3. Olecko	3 pkt	7:14
4. Mrągowo	1 pkt	8:14

*opr. M, zdj. archiwum PSP*

## SPORT W FILATELISTYCE I NUMIZMATYCE

Otwarcie nastąpi 9 listopada o 17.00 w Oleckiej Izbie Historycznej w Olecku, plac Wolności 1.

Wystawa nawiązuje do najważniejszych wydarzeń w 2012 roku: EURO 2012, Igrzysk Olimpijskich w Londynie oraz otwarcia Hali Widowiskowo – Sportowe LEGA w Olecku. Na wystawie można obejrzeć monety polskie, wydane przez Poczta Polska znaczki, stemple pocztowe oraz koperty FDC o tematyce sportowej. Ekspozycje pochodzą z kolekcji **Bogusława Marka Borawskiego, Stanisława Łobacza, Włodzimierza Marczewskiego** oraz **Marka Nowickiego**. W programie m. in. spotkanie ze znanymi sportowcami oraz działaczami sportowymi, część artystyczna (wiersze i muzyka w wykonaniu uczniów i absolwentów ZSLiZ oraz Państwowej Szkoły Muzycznej w Olecku), zwiedzanie wystawy z Komisarzem Wystawy. Będzie również stoisko Poczty Polskiej, na którym można będzie kupić kartki i znaczki pocztowe..

## Kolizja

26 października około 19.30 na drodze wojewódzkiej numer 655 w miejscowości Duły doszło do zdarzenia drogowego z udziałem samochodu ciężarowego.

Na miejsce ustalono, że kierowca Dafa 51-letni obywatel Litwy nie dostosował prędkości pojazdu do warunków drogowych. W wyniku czego zjechał na pobocze, a następnie auto przewróciło się na dach w przydrożnym rowie.

*rzecznik prasowy KPP asp. Tomasz Jegliński*

## Kredyt długoterminowy dla gminy Olecko

12 października rozstrzygnięto przetarg na udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 5.600.000 zł. W prowadzonym postępowaniu złożono pięć ofert. Najkorzystniejszą złożyła Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna Centrum Korporacyjne w Elku, proponując oprocentowanie kredytu wg stopy WIBOR 11M. który na dzień dzisiejszy wynosi 4,8 % plus marż stała banku 1,2 % (łącznie oprocentowanie 6 %) bez prowizji związanej z uruchomieniem i obsługą kredytu. Pod koniec października zostanie podpisana umowa na udzielenie kredytu.

*UMwf*

## NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- **Maria Błażdziewicz**
- **Anna Biedryk**
- **Danuta Kuryluk**
- **Igor Randzio**
- **Jan Sebastiaonowicz**
- **Michał Żarnecki**

### Upominki ufundowali:

- ✓ Księgarnia Zofii Siemaszko, plac Wolności 26
- ✓ „Multiubezpieczenia-Klepacka”, plac Wolności 5A(piwnica)
- ✓ INFOLAND, pl. Wolności 15
- ✓ Urząd Miejski w Olecku, plac Wolności 3
- ✓ BEST - Studio Reklamy, ul. Jeziorna 1A
- ✓ Drukarnia „Gryfix”, Elk, ulica Sasankowa 17
- ✓ „BiS” Studio Reklamy, ul. Kamienna 1A
- ✓ TERNET, pl. Wolności 26.
- ✓ Wydawnictwo „Wir”, Zielona 37

Upominki będą wysyłane pocztą.

W następnym tygodniu do rozlosowania, gry komputerowe, książki, akcesoria szkolne, modele do sklejanja, smycze itp.





Wątpić i rozmyślać, mieć w dupie uznanie. Heinar Kipphardt

Rada Powiatu zwróciła się do Rady Miejskiej o wyrażenie opinii na temat przyszłego herbu powiatu oleckiego. Na ostatnią Sesję RM przysłano dwie propozycje wykonane przez heraldyka. Wygląd herbów możecie sobie Państwo obejrzeć na 19 stronie tygodnika.

Chcę też zabrać głos w dyskusji.

Herb lub jakikolwiek symbol, to coś bardzo ważnego dla tego, kto się nim posługuje. To wielopokoleniowa tradycja i jednocześnie odpowiedzialność. Dlatego dla nieobeznanych w temacie dziwna była walka o koronę nad głową polskiego orła, którą zabrali komuniści w 1945. Bo dla znawców korona oznacza niezawisłość państwa i co za tym idzie wolność.

Zdaję sobie sprawę, że dla wielu powiatowych radnych wygląd herbu nie ma znaczenia. Według nich herb jest po prostu kwiatkiem do kozucha. Wiem jednak, że przewodniczący Rady o nazwisku zobowiązującym, bo książęącym te moje pisanie przeczyta i się do niego odniesie.

Herb, każdy herb, opisuje i legendę, i mówi o historii, a także o charakterze ludzi, którzy ten herb noszą. Sam jestem właścicielem herbu i po mieczu i po kądzieli. Pierwszy to Junosza, drugi to Dąbrowa. Herbem Junosza posługiwał się ojciec, a teraz stryj Bolesław. Herbem Dąbrowa jako ostatni przed wojną, posługiwał się mój dziadek ze strony matki, także Bolesław. Teraz obu herbów używa córka, a także dalsza rodzina mieszkająca poza granicami. I choć osobiście herbów nie używam, to znam ich historię i wiem, jakie mają znaczenie w tradycji rodzinnej.

Tak, więc wygląd herbu jest dla jego właściciela bardzo istotny. Koronę z głowy polskiego orła zdjął Stalin. Dlatego ponowne jej tam umieszczenie było dla wielu patriotów takie ważne.

Wracam jednak do herbów powiatowych. Pierwsza z propozycji przedstawia z prawej połuorła (orla rozciętego pionowo na pół – w terminologii heraldycznej) Hohenzollernów. Piszę z prawej, a na rysunku połuorzel jest z lewej!?! W heraldyce, Proszę Państwa; herb opisuje się w sposób taki jakbyśmy trzymali w ręku tarczę, na której ów herb jest pokazany. Przedstawiony orzel jest poprawny i narysowany wg wszelkich reguł. Druga

strona herbu to pół zamku lub właściwiej pół muru z herbu miejskiego Olecka. I tutaj kłania się symbolika heraldyczna.

Co bowiem oznacza zamek?

Zamek symbolizuje wielkość i szlachetność, męstwo, wypróbowaną cnotę. Oznacza także obronę. Jest to figura, której dzielić nie można. Bo jak można być dzielnym tylko do połowy albo do połowy cnotliwym? To samo można powiedzieć, jeśli przedstawienie to odczytamy jako mur. Mur w herbie miejskim oznacza nadanie praw miejskich, moc, bogactwo, zasobność. Jak więc można nadać na pół prawa miejskie, albo być w połowie zasobnym lub bogatym?

Heraldyk zabrał z herbu miejskiego również tarczę i odsłonił bramę. A przecież Albrecht Hohenzollern nadając miastu herb, w którym umieścił swoją tarczę herbową gwarantował tym samym wzięcie grodu pod szczególną opiekę.

Herb poza znaczeniem, jakie nadaje właścicielowi musi również spełniać podstawowe kanony kompozycji plastycznej, a ten ich nie posiada. Jest po prostu brzydki.

Druga z propozycji z prawej strony również przedstawia połuorła Hohenzollernów. Z lewej zaś ukorzonioną lipę.

Lipa to symbol Słowiańszczyzny, tak jak dąb jest symbolem germańskości. To do tych Państwa, którzy chcieli mieć jakiś polski symbol w herbie. Lipa to także symbol stabilizacji,ładu, trwałości i ustalonego porządku. Lipa była w zamierzonych czasach drzewem świętym i w wielu wypadkach stanowiła, jak gdyby centrum społeczności. Pod nią odbywały się sądy i wiece.

Lipa to także symbol żeński. Delikatność liści i drewna nadawała herbowi, w którym umieszczono symboliczną lipę cech kobiecych. Lipa oznacza również wdzięk, polor i uznanie.

Ważnym elementem w symbolice jest tzw. ukorzenie heraldycznego drzewa. Oznacza ono tradycję, stałość, ciągłość trwania i wiedzę. Gorzej jest z tymi korzeniami. Heraldyk chcąc zrównoważyć wizualnie strony herbu ułożył korzenie lipy w kształcie ogona orła. Drzewo to drzewo, a kompozycja i tak byłaby z prawdziwymi korzeniami poprawna. Co bowiem oznacza latające drzewo? To jest do poprawienia.

Tak, że gdybym to ja mógł wybierać, to wybrałbym herb drugi z zastrzeżeniami. Najchętniej jednak poprosiłbym heraldyka o inne propozycje. Zapewne Rada Powiatu podpisując umowę zobowiązała się zapłacić za herb przez nią przyjęty, a nie za propozycje, które ona odrzuci?

\*\*\*

Będziemy tworzyć Strategię Rozwoju Gminy! Wielkie to przedsięwzięcie. Ważne. Potrzebne.

Zdziwiło mnie jednak, że konsultacje są organizowane po cichu. Nagle! Z zaskoczenia. Wiadomość o nich została umieszczona na stronie internetowej Urzędu Miejskiego. Żadnych ogłoszeń czy plakatów. Żadnej reklamy. Co prawda można powiedzieć, że zostały umieszczone w internecie? Ale kto je tam czyta? 10% olecczan?

Wydaje mi się, że tak ważnego zagadnienia jakim jest stworzenie Strategii Rozwoju Gminy powinno się podchodzić z należytą powagą? Bo jeżeli tak nie jest, to dokument ten jest nikomu niepotrzebnym świstkiem papieru? Jak ważne są zawarte w nim kierunki działania okazało się przy ustalaniu trasy linii energetycznej z Polski na Litwę. Dlaczego więc nie traktuje się społeczeństwa poważnie i zaskakuje się je nagłymi konsultacjami?

Zapewne na spotkanie przyjdzie mało osób, bowiem nie każdy olecczanin jest zainteresowany takimi działaniami. Jednak, jeśli mówi się o konsultacjach społecznych, to trzeba dać szansę nielicznym zainteresowanym na wzięcie w nich udziału.

dokończenie na stronie 12



## TECHNOLOGIE GRZEWCZE I SANITARNE

www.key.suwalki.pl

Hurtownia Olecko  
ul. Wojska Polskiego 16  
tel./fax (087) 520 22 33

Hurtownia Suwałki  
ul. Kościuszki 101  
tel./fax (087) 567 45 99

### LIDER URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH



- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe elektrownie wiatrowe
- Kolektory słoneczne
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzenia
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

## NAUKA I DOSKONALENIE PŁYWANIA

tel. 693-335-121

K75803

## Angielski korepetycje z dojazdem do ucznia,

tel. 515743450

K76002



## Straż Pożarna przypomina - Przepisy zobowiązują do czyszczenia kominów!



Rozpoczął się sezon grzewczy, a z nim zagrożenia związane z nieszczelnością przewodów kominowych i nieprawidłową eksploatacją pieców i innych urządzeń grzewczych. W ubiegłym roku do pożarów sadzy i zdarzeń związanych z nieszczelnymi przewodami kominowymi strażacy wyjeżdżali 41 razy. Wielokrotnie z powodu nieszczelności kominów lub w następstwie pożaru niewyczyszczonej sadzy dochodziło do pożaru budynków mieszkalnych. W przypadku braku aktualnego potwierdzenia o czyszczeniu kominów przez zakład kominiański, straż pożarna jest upoważniona do nałożenia mandatu karnego w wysokości

od 50 do 500 złotych.

Zgodnie z § 34 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. Nr 109 poz. 719), w obiektach w których odbywa się proces spalania paliwa stałego, ciekłego lub gazowego, usuwa się zanieczyszczenia z przewodów dymowych i spalinowych:

co najmniej raz na 3 miesiące w domach opalanych paliwem stałym (np. węglem, drewnem),

co najmniej raz na 6 miesięcy w domach opalanych paliwem ciekłym i gazowym,

co najmniej raz w miesiącu od palenisk zakładów zbiorowego żywienia i usług gastronomicznych (jeżeli przepisy miejscowe nie stanowią inaczej),

co najmniej raz w roku usuwamy zanieczyszczenia z przewodów wentylacyjnych.

Z kolei art. 62 ust. 1 pkt 1 c ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 ze zmianami) zobowiązuje właścicieli i zarządców bloków mieszkalnych i domów jednorodzinnych do okresowej kontroli, co najmniej raz w roku stanu technicznego instalacji gazowych oraz przewodów kominowych (dymowych, spalinowych i wentylacyjnych).

*Zastępca Komendanta Powiatowego PSP w Olecko  
kpt. Tomasz Jagłowski*

## To nie statek kosmiczny, lecz piec konwekcyjno-parowy



25 października uczniowie klasy maturalnej z Zespołu Szkół Licealnych i Zawodowych w Olecku kształcą się w zawodzie tech-

nik organizacji usług gastronomicznych i technik hotelarstwa wzięli udział w szkoleniu z zakresu funkcjonowania i obsługi nowoczesnego pieca konwekcyjno-parowego.

Technologię i instrukcję korzystania z urządzenia, które znajduje się w zmodernizowanej pracowni do kształcenia żywieniowego ZSLiZ, zaprezentował młodzieży **Krzysztof Wardzyk**, przedstawiciel firmy Stalgast. Uczniowie w trakcie kilkugodzinnych zajęć poznali szerokie zastosowanie pieca.

Niektórzy, widząc po raz pierwszy piec konwekcyjno-parowy, mogliby powiedzieć, że to, co najmniej jakieś skomplikowane urządzenie kosmiczne. Cieszę się, że nasza szkoła dysponuje tak nowoczesnym sprzętem. Znajomość aktualnych technologii stosowanych w gastronomii w przyszłości ułatwi wykonywanie zadań u pracodawcy.

*Monika Łukaszewicz*

### Skocznia

Gmina przygotowuje dokumentację potrzebną do ogłoszenia przetargu na remont mola i wieży przy plaży miejskiej. Umowa na dofinansowanie projektu przewiduje realizację w okresie pomiędzy wrześniem 2012, a listopadem 2014 roku. Całkowita wartość to blisko 89,5 tysiąca złotych. Dofinansowanie wyniesie 25 tysięcy złotych.

*UMwbiip*

### Dziegiele

18 września ukończona została dokumentacja budowy oświetlenia w Dziegiełach. Całkowity koszt projektu wyniósł 4,5 tysiące złotych. Praca została wykonana przez elektryczną firmę „Nasz Dom” Bogdana Gniedziejko.

*UMwbiip*

**MASZ PROBLEM Z ALKOHOLEM?  
CHCESZ PRZESTAĆ PIĆ?  
ANONIMOWI ALKOHOLICY CZEKAJĄ**

SPOTKANIA GRUP AA W OLECKU, UL. NOCZNICIEGO PRZY PORADNI UZALEŻNIEŃ (II PIĘTRO):  
PONIEDZIAŁEK, WTOREK, PIĄTEK - GODZ. 18<sup>15</sup>  
SOBOTA GODZ. 16<sup>00</sup>

**INFOLINIA: 801 033 242**  
ROZMOWY SĄ POUFNE

**BIS**  
STUDIO REKLAMY

*Bogata oferta reklamowa!*

**PIECZĄTKI**

**Promocja**

Przy zamówieniu dowolnej pieczątki  
**upominek reklamowy gratis!**

Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42

**TELEBIM OLECKO**

**TWOJA REKLAMA już za 140zł**  
tel. 509-169-370 [www.telebim.olecko.pl](http://www.telebim.olecko.pl)





# Policja olecka informuje: Akcja „ZNICZ 2012” na terenie powiatu oleckiego

Od środy 31 października br. na terenie powiatu oleckiego policja rozpocznie wzmożone działania prewencyjno - kontrolne w ramach ogólnopolskiej akcji „Znicz”. W rejonie cmentarzy i dróg dojazdowych pojawi się większa liczba funkcjonariuszy. Policjanci będą nadzorować drogi prowadzące do cmentarzy i położone w ich pobliżu, na których może dochodzić do zakłócenia płynności ruchu oraz będzie panował duży ruch pieszych.

W niektórych miejscach ruchem kierować będą policjanci ruchu drogowego. Bezdyskusyjnie stosujemy się do ich poleceń oraz do znaków drogowych ustawionych specjalnie na czas święta zmarłych.

Podstawowym celem prowadzonych działań będzie ujawnianie i eliminowanie nieprawidłowych zachowań uczestników ruchu drogowego. Ponadto zwiększenie poziomu bezpieczeństwa i porządku poprzez reagowanie na naruszane przepisy ruchu drogowego.

## VIII Gminny Konkurs Pieśni Patriotycznej

VIII Gminny Konkurs Pieśni Patriotycznej rozpocznie się 6 listopada br. a zakończy uroczystym finałem 8 listopada br. w Regionalnym Ośrodku Kultury w Olecku „Mazury Garbate”. Podczas konkursu zaprezentują się soliści, duety oraz zespoły wokalne z przedszkoli, szkół podstawowych oraz gimnazjów z terenu Gminy Olecko.

Pierwsza część konkursowa dla dzieci w wieku przedшкоlnym oraz uczniów klas I-III szkół podstawowych odbędzie 6 listopada 2012 r. od godz. 16.00. 7 listopada br. również od godz. 16.00 prezentować się będą uczniowie klas IV-VI szkół podstawowych oraz gimnazjalnych.

Uroczysty finał odbędzie się 8 listopada 2012 r. o godz. 16.00 w sali widowiskowej Regionalnego Ośrodka Kultury w Olecku „Mazury Garbate”.

Laureaci konkursu wystąpią podczas uroczystych obchodów Święta Niepodległości, organizowanych przez Starostwo Powiatowe 8 listopada br. o godz. 17.00 w sali widowiskowej ROK „MG”.

Regulamin konkursu oraz dodatkowe informacje pod nr tel. 87 520 08 55, w Wydziale Edukacji, Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego w Olecku, pok. nr 4 bądź w przedszkolach, szkołach podstawowych i gimnazjalnych na terenie Gminy Olecko.

## Zespół Szkół STO w Olecku

prowadzi zapisy na rok szkolny 2012/2013 do następujących typów szkół:

**Spoleczna Szkoła Podstawowa STO**

- do klasy I - dzieci 6 i 7 letnie

- do klasy IV

Klasy mogą liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przyjmujemy także uczniów do klasy II (są wolne miejsca).

**Spoleczne Gimnazjum STO**

- do klasy I

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przyjmujemy także uczniów do klasy II i III (są wolne miejsca).

**Spoleczne Liceum Ogólnokształcące STO**

- do klasy I

Przyjęcie kandydatów do kl. I następuje na podstawie wyników egzaminów gimnazjalnych i wyników na świadectwie ukończenia gimnazjum.

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów. Przyjmujemy także uczniów do klasy III (są wolne miejsca).

Dodatkowych informacji udziela Sekretariat Szkoły:

tel. 87-520-24-18, ul. Młynowa 8

www.spoleczna.olecko.edu.pl



Zespół Szkół STO w Olecku

Wykaz miejsc i odcinków dróg na terenie powiatu oleckiego na których spodziewane są utrudnienia w ruchu w okresie święta zmarłych:

### na drodze krajowej K-65

w miejscowości Kowale Oleckie na ul. Kościuszki na trasie Goldap – Olecko będzie wprowadzony zakaz zatrzymywania się po stronie cmentarza. Ponadto w godz. 13.00 – 13.30 będzie przechodziła procesja na cmentarz.

w Olecku na ul. Goldapskiej na trasie Goldap – Elk zostanie wprowadzone ograniczenie prędkości do 30 km/h i zakaz zatrzymywania pojazdów po obu stronach jezdni. Kierowcy wzorem lat ubiegłych będą mogli parkować samochody na parkingu przy sklepie Biedronka oraz innych pobliskich parkingach, których właściciele zgodzili się je udostępnić.

W rejonie cmentarza pomiędzy miejscowościami Ślepie i Gąski zostanie wprowadzone ograniczenie prędkości do 50 km/h i zakaz zatrzymywania się po obu stronach jezdni

W związku z pierwszymi przymrozkami oraz zbliżającym się długim weekendem połączonym ze świętem zmarłych policjanci apelują o rozważę i zachowanie szczególnej ostrożności podczas poruszania się po drogach.

*rzecznik prasowy KPP  
asp. Tomasz Jegliński*

## Uroczysta msza św. w intencji Ojczyzny

11 listopada o 13.00 odbędzie się msza św. w intencji Ojczyzny w kościele pw. NMP KP. Po mszy oficjalne delegacje złożą kwiaty w miejscach pamięci m.in. pod krzyżem misyjnym, pomnikiem papieża Jana Pawła II oraz Pomnikiem Wdzięczności.

W uroczystościach udział weźmie kompania honorowa Wojska Polskiego z 15 Brygady Zmechanizowanej z Gżyzka. Przy pomniku wdzięczności odczytany zostanie Apel Pamięci po którym żołnierze oddadzą salwę honorową.

**Zapraszamy do udziału w uroczystościach.**

### NASZA OFERTA:

wysokie wyniki egzaminów zewnętrznych, sukcesy uczniów w konkursach przedmiotowych, tradycja - szkoła istnieje od 1991 roku, wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkoły publicznej, program nauki zgodny z wymaganiami MEN, rozszerzony program nauki języka angielskiego, zajęcia fakultatywne rozszerzające wiedzę z wybranych przedmiotów, przyjazna, życzliwa atmosfera, profesjonalna kadra, dobre relacje nauczycieli z uczniami, budowane na wzajemnym zaufaniu i szacunku, bardzo dobra współpraca z rodzicami.

## Wyniki egzaminu gimnazjalnego 2012

	Cz. humanistyczna		Cz. mat. - przyrodnicza		Język angielski	
	język polski	historia i wos	matematyka	przedmioty przyrodnicze	poziom podstawowy	poziom rozszerzony
Kraj	65	61	47	50	63	46
Woj. Warm.-Mazurskie	61,8	58,3	44,5	48,5	59,4	43,6
Powiat olecki	59,5	55,5	44,3	47,2	59,3	40,9
Miasto i gmina Olecko	58,4	56,3	46,9	47,6	61,1	43,4
Gimnazjum STO	66,5	63,6	53,8	48,4	72,0	56,3

## XXXIII SZTAMA

XXXIII SZTAMA niewątpliwie udowodniła przede wszystkim, iż jest potrzebna. Nie dla garstki zapaleńców, ale dla wszystkich mieszkańców Olecka, nawet jeśli nie łączą oni swego życia z aktywnym przeżywaniem sztuki, teatru. Bo, gdy się coś dzieje w dziedzinie sztuki to nasze miasto wyróżnia się na tle innych, jest zauważalne. Jest się czym pochwalić, i jest co skrytykować dumnie. W powietrzu czuć rozprężenie i zabawę, a także rozwój i twórczy niepokój intelektualny.

Daleka jestem od tworzonych na potrzebę miejsca oraz indywidualnych ambicji mitów, iż Olecko zawsze miało w sobie to coś, a teatr/sztuka zawsze tu istniały, bo takie jest przeznaczenie tego miejsca. Niemniej, tuż po 1945 pojawiły się w Olecku pierwsze amatorskie sztuki teatralne. Teatr powstał tu wtedy dlatego, iż życie nic innego nie miało mieszkańcom do zaoferowania oprócz świeżych wspomnień dramatów wojennych i niepewności jutra na nowych terenach szumnie nazywanych Ziemią Odzyskanymi, co jeszcze bardziej wprowadzało chaos. Brak żywności, szaber - takie były początki i taka była atmosfera dla pierwszych sztuk teatralnych połączonych z potańcówkami, bo człowiek musiał jakoś odreagować. Dziś, mimo, iż miasto nie jest już takie, jakim było po 1945 roku, to wciąż zmagamy się z rzeczywistością, a naszą główną bolączką jest chyba fakt, że świat pędzi w szalonym rytmie do przodu, a my musimy mu jakoś kroku dotrzymać. Sztuka znów w naszym życiu jawi się jako niezbędna konieczność dla kondycji człowieka, chociaż dziś chodzi także i o coś więcej.

W trakcie Sztamy odbyła się debata „Człowiek w sztuce - sztuka w człowieku”. Temat bardzo rozbudowany niemniej zwracający uwagę nie tyle może na kondycję artysty i jego twórczość, co na wpływ i interakcję artysty z otoczeniem oraz na to, co się dzieje ze światem, w którym sztuka ma się dobrze. Jak ten świat wygląda i czy sztuka ma wpływ na otaczającą nas rzeczywistość? Czy może

zmienić przetrwanie w lepszą jakość życia? Czy wpływa na to, co mieszkańcy mają w duszy, a więc czy jest mniej ignorancji, więcej ciekawości, pytań, otwartości, myśli? Czy tworzy kolejne, ciekawe światy pokolenia, kolejnych artystów, inżynierów, konstruktorów i wynalazców, nową myśl filozoficzną? Czy pokazuje dla innych, iż miasto pełne kultury ma wielki potencjał, który konsekwentnie rozwija? Na te wszystkie pytania dla mnie odpowiedzi wydają się być oczywiste. Całkiem niedawno byłam świadkiem jak promowało się jedno z miast polskich. Prężnie działające, z dobrze rozwiniętym przemysłem, bogate, solidny i konkretny partner biznesowy. Promocja ta miała na celu pozyskanie konkretnych partnerów, a miasto miało konkretne plany, jednak nie promowało się sukcesami finansowymi. Szukając partnerów przedstawiciele tego miasta opowiadali o jego mieszkańcach. Fakt, iż miasto ma w swoim gronie filozofów, wynalazców, artystów, pisarzy był najlepszym świadectwem na to, że myśli przyszłościowo, po wizjonersku, i, że tworzy warunki dla kreatywności. To był najlepszy argument dla pozyskania długotrwałego partnera biznesowego.

Olecko raczej nigdy nie będzie wielkim przemysłowym miastem, ale to nie zmienia faktu, iż to, co zwraca uwagę innych jest także na miarę naszych możliwości. Sztuka jest więc nam potrzebna chociażby po to, iż miasto dbając o nią ukazuje tym samym innym, że wie, jak człowiek/mieszkańcy/ w naszym przypadku: olecczanie są ważni dla jego przyszłości. XXXIII SZTAMA przypomniała nam o tym wszystkim. Utrwaliła przekonanie o ważności sztuki, tym samym określając pytanie „Czy sztuka jest komuś potrzebna?” jako bezzasadne. Otworzyła także nową debatę: co zrobić, aby tej sztuki/myśli/rozwoju/kultury jednym słowem było więcej, bo nasze miasto raczej nigdy nie miało jedynej w swoim rodzaju atmosfery, za to dziwnym trafem, miało szczęście do ludzi. Bo to ludzie są prawdziwym miastem i siłą miasta, jego mieszkańcy.

*Ewa Kozłowska*

## Rockofilia czyli rockowe Zaduszki w Olecku

Już po raz drugi mazurska scena muzyczna pokazuje, że nie śpi. Wręcz przeciwnie, prężnie działa i ma się dobrze. Młode zespoły z Olecka, Ełku, Gołdapi i Węgorzewa zaprezentują się na scenie w Klubie Cooltura w Olecku. Dodatkowo będą wspominać wielkich zmarłych muzyków, a szczególnie Jima Morrisona, wpisując się w klimat rockowych Zaduszek.

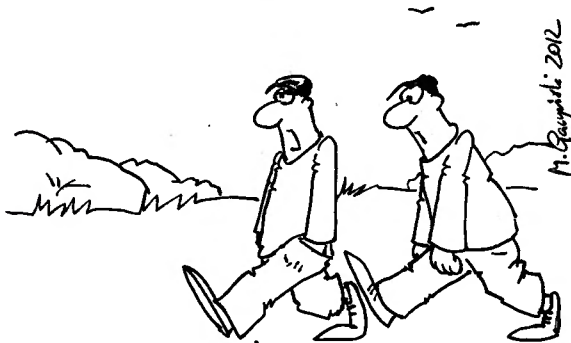
Wszystko to za sprawą drugiej edycji Przeglądu Młodych Zespołów „Rockofilia”, który odbędzie się 2 listopada. Organizatorem jest Urszula Korąkiewicz we współpracy z Regionalnym Ośrodkiem Kultury „Mazury Garbate” i Klubem Cooltura.

Pierwsza edycja cieszyła się ogromnym zainteresowaniem, zarówno występujących, jak i miłośników koncertów. „Rockofilia” ma na celu zintegrowanie ludzi młodych ciałem i duchem z całych Mazur poprzez muzykę. Prze-

gląd promuje szeroko pojętą muzykę rockową, od bluesa, przez rock, punk, aż do heavy metalu. Słowem, każdy gatunek muzycznej ekspresji jest mile widziany. Tegoroczna edycja przypada na dzień zaduszny, przyswiecać więc będą zebraniem wspomnienia o zmarłych muzykach. Zespoły mają oprócz zaprezentowania swojego repertuaru, dodatkowe zadanie – zagrać cover wybranego utworu The Doors. Podczas przeglądu, eksperymetalne jury wybierze najlepszy zespół, któremu przydzielą symboliczną nagrodę.

Rockofilia daje szansę na zaprezentowanie się zespołom, które już zaistniały na lokalnych scenach, bądź mają pierwsze osiągnięcia muzyczne, jak również tym, które dopiero zaczynają albo do tej pory bały się wyjść z „garażu”. Mają one okazję na wymianę doświadczeń i zdobycie nowych znajomości, a wszyscy zebrani na spotkanie ze starymi i nowymi przyjaciółmi, a przede wszystkim na dobra zabawę.

Rockofilia odbędzie się 2 listopada, o godz. 20.00 w Klubie Cooltura, ul. Partyzantów 2. Bilety w cenach 5zł (ograniczona ilość, 50 pierwszych biletów) oraz 10zł, dostępne w klubie tuż przed rozpoczęciem imprezy.



-... NIE MAM POJĘCIA GDZIE IDZIEMY,  
JAK DOJDZIEMY, TO BĘDĘ WIEDZIAŁ...

### Pogram:

20:00 - start

20:10 - 20:40 -> The Wisent (Węgorzewo)

20:50 - 21:20 -> By Mistake (Gołdap)

21:30 - 22:00 -> Paradiddle (Ełk)

22:10 - 22:40 -> Sztokholm (Olecko)

22:50 - 23:20 -> Gloria (Gołdap)

23:30 - 00:10 -> Ignorant (Ełk, gość)

00:15 - ogłoszenie wyników

00:20 - afterparty



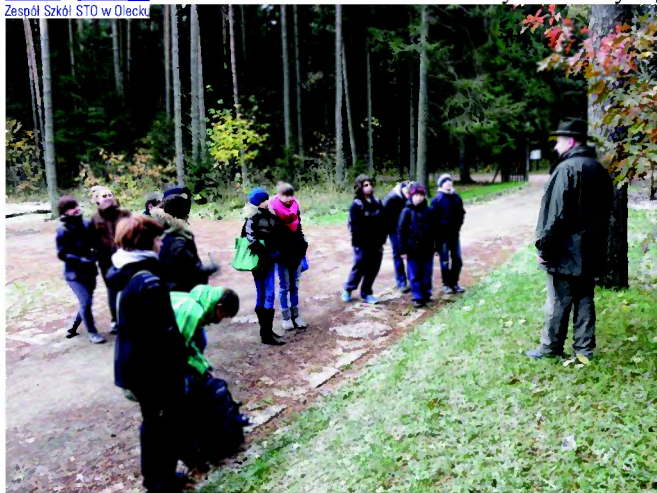


## A ja ciebie Roślino uprawiać będę!



Szkoła Społeczna otrzymała z Centrum Edukacji Ekologicznej w Elku dofinansowanie do projektu edukacyjnego „A ja ciebie Roślino uprawiać będę!” w Konkursie Małych Grantów - Jesień 2012. Pomysłodawczynią

Zespół Szkół STO w Olecku



się leśnictwa Kłosowo, ukazującą las wielofunkcyjny, drogę od nasiona do surowca drzewnego poprzez najważniejsze etapy w życiu lasu.

Po zakończeniu zajęć mogliśmy ogrzać się w ciepłej ognisku i posilić pieczonymi kielbaskami.

Serdeczne podziękowania dla naszego przewodnika **Piotra Wydry** za wielką pasję w przekazywaniu wiedzy o leśnictwie oraz Rodzicom za transport. **Waldemar Snarski**

projektu była **Elżbieta Orlik-Gogacz**.

Pierwszym etapem realizacji tego projektu był wyjazd do szkółki leśnej. Nadleśnictwo Olecko prowadzi edukację ekologiczną z myślą o ukazaniu rzeczywistej twarzy leśnika, dobrego gospodarza lasu znającego wszystkie leśne tajemnice oraz rzeczywistego obrazu lasu jako złożonego ekosystemu, z którego wielu darów można korzystać, nie niwecząc jednocześnie jego walorów.

Młodzież wraz z nauczycielką **Agnieszka Baranowska-Moroz** i niżej podpisanym uczestniczyła w bardzo ciekawych zajęciach, które poprowadził leśnik - **Piotr Wydra**. Zwiedziliśmy ścieżkę edukacyjną zlokalizowaną w komple-

## Podatek rolny

Zgodnie z Komunikatem Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego z 19 października 2012 r. ogłoszona średnia cena skupu żyta za okres pierwszych trzech kwartałów 2012 r. wyniosła 75,86 zł za 1 q i jest wyższa o 1.68 zł w stosunku do roku ubiegłego, czyli wzrost o 2,26%. W przeliczeniu za 1 ha przeliczeniowy podatek rolny w bieżącym roku wynosi 185,45 zł. Przy ogłoszonej średniej cenie żyta podatek rolny w 2013 roku wynosiłby 189,65 zł. Wzrost o 4,20 zł za 1 hektar przeliczeniowy. **UMwf**

## Otrzęsiny, otrzęsiny i ... po otrzęsinach



12 października w sali gimnastycznej Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Olecku odbyły się zgodnie z wieloletnim już zwyczajem otrzęsiny pierwszoklasistów.

Uczniowie podczas różnych konkurencji przygotowanych

przez ubiegłorocznych zwycięzców – klasę IIa pod kierunkiem wychowawcy – **Adama Wyszynskiego** - musieli wykazać się m.in.: szybkością, sprawnością, wiedzą, a nawet talentem kulinarnym. Nasze zmagania oceniane były przez przedstawicieli Rady Rodziców, Rady Pedagogicznej oraz Samorządu Uczniowskiego.

Otrzęsiny rozpoczęły się od pokazów układów tanecznych przygotowanych przez poszczególne klasy. Kolejne zadanie polegało na wykonaniu makijażu dziewczętom przez chłopców, którzy mieli zawiązane oczy. Dzięki temu mogliśmy podziwiać oryginalne make-upy.

Następną konkurencją było wypicie szklanki wody przez słomkę na czas, po niej przyszedł czas na odnalezienie ukrytego w galaretkę przedmiotu bez używania rąk.

Wszystkim jednak najbardziej spodobała się konkurencja w stylu „MasterChef”. Podczas tej rywalizacji należało zrobić warzywną sałatkę. Jury, oceniając dania, brało pod uwagę głównie: smak, estetykę wykonania, pomysłowość.

Po obradach jury dyrektor **Anna Dorota Siemiatycka** pogratulowała wszystkim uczniom klas pierwszych i wręczyła przechodni puchar zwycięzcom tegorocznych otrzęsin.

Zabawa była przednia, a wygrała ją klasa Ie.

**Natalia Brodowska, klasa IB, zdf. archiwum szkoły**

## „ WSTĄP DO POLICJI „

Komendant Powiatowej Policji w Olecku informuje, iż aktualnie dysponuje 7 wolnymi wakatami dla przyszłych policjantów i zachęca mieszkańców powiatu oleckiego oraz powiatów sąsiednich o podjęcie starań, o przyjęcie do służby.

Oferujemy ciekawą, interesującą pracę, charakteryzującą się dużą różnorodnością wykonywanych zadań, pozwalającą na sprawdzenie się w nietypowych warunkach, umożliwiającą podnoszenie własnych kwalifikacji i wykształcenia.

Jeżeli zatem chcesz podjąć pracę lub zmienić ją, którą posiadasz obecnie, jeżeli jesteś dostatecznie zmotywowany/a i nie boisz się nowych wyzwań, jeżeli chcesz zdobyć nowe

doświadczenia - zmierz się ze stawianymi wymaganiami na egzaminach wstępnych i WSTĄP DO POLICJI.

INFORMACJE DOTYCZĄCE PROCEDURY KWALIFIKACYJNEJ MOŻNA UZYSKAĆ - na stronie internetowej Komendy Głównej Policji - [www.policja.pl](http://www.policja.pl), na stronie internetowej Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie - [www.warminko-mazurska.policja.gov.pl](http://www.warminko-mazurska.policja.gov.pl) oraz w Komendzie Powiatowej Policji w Olecku ul. Zamkowa 1, 19-400 Olecko tel. kontaktowy: (087) 520 72 25

**Komendant Powiatowej Policji w Olecku  
insp. Rafał Klauza**



## Otwarcie LEGI - hali widowiskowo-sportowej z pływalnią już za dwa tygodnie!!!

9 listopada Prezydent RP, **Bronisław Komorowski**, przecinając wstęgę symbolicznie zainauguruje otwarcie największej gminnej inwestycji - hali widowiskowo-sportowej z pływalnią.

Za dwa tygodnie olecczanie będą mogli zwiedzić ten nowoczesny kompleks sportowy.

Ze względu na wymogi bezpieczeństwa związane z prezydencką wizytą obiekt zostanie otwarty do zwiedzania mieszkańcom 9 listopada br. w godzinach od 18.00 do 22.00. Przez kolejne dwa dni wszyscy chętni będą mieli również możliwość zwiedzenia obiektu w godzinach 10.00 - 18.00.

Poza tym proponujemy udział w ofercie przygotowanej specjalnie na ten okres.

### 9 listopada

**17.00** - otwarcie wystawy pt. „Sport w filatelistyce i numizmatyce”, Olecka Izba Historyczna plac Wolności 1; organizatorzy: Polskie Towarzystwo Numizmatyczne, Polski Związek Filatelistów przy współudziale Oleckiego Stowarzyszenia Aktywnych „Zamek” oraz Oleckiej Izby Historycznej.

Pozostałe propozycje programowe zlokalizowane są w kompleksie sportowym LEGA w Olecku, ul. Park 1.

**18.00 - 20.00** - pokazy dla chętnych - sala fitness

**18.00 - 21.00** - pokazy walk - sala sztuk walki (chętni będą mieli możliwość zmierzenia się w tej kategorii sportu - konieczny strój i obuwie sportowe)

**19.00 - 20.00** - pokaz wspinaczki na ścianie wspinaczkowej

Uroczystość otwarcia kompleksu poprzedzi międzynarodowa konferencja pt: „Szanse i możliwości regionów przygranicznych w rozwijaniu międzynarodowych przedsięwzięć sportowych”. Tym samym chcemy wypuklić położenie Olecka w centrum regionu północno-wschodniego, skąd blisko zarówno do ważnych miast (Białystok, Olsztyn, Warszawa) jak też przejść granicznych z Federacją Rosyjską (32 km), Litwą (60 km) czy Białorusią (120km).

9 listopada br. rozpoczną się uroczystości związane z otwarciem inwestycji, która wieńczy proces budowy zespołu sportowo – rekreacyjnego, jednego z najnowocześniejszych w Polsce północno-wschodniej. W skład zespołu wchodzi: korty tenisowe, boiska do siatkówki plażowej, boisko piłkarskie ze sztuczną murawą, stadion lekkoatletyczno-piłkarski z możliwością uprawiania wszystkich dyscyplin LA, nowoczesne obozowisko, plaża miejska z drewnianą wieżą do skoków, kamienna półrotunda, skate park, trasy biegowe w parku, w którym znajdują się w/w obiekty oraz trasa przyrodnicza wokół jeziora tzw. Wiewiórcza Ścieżka.

Zespół mieści się w zabytkowym parku, bezpośrednio przylegającym do brzegów jeziora Oleckie Wielkie, niespełna pięćset metrów od centrum miasta. W nowym obiekcie znajdują się m.in.: pełnowymiarowe boiska do siatkówki, koszykówki, piłki ręcznej, halowej piłki nożnej, sala do fitness, squasha, bieżnia zakończona piaskownicą do skoku w dal, najwyższa w regionie ścianka wspinaczkowa (14 m).

Rywalizacji sportowej na tej części hali może docelowo przyglądać się po-

### 10 listopada

**10.00 - 18.00** - Turniej Piłki Ręcznej o Puchar Burmistrza Olecka – hala

**10.00 - 18.00** - pokazy walk - sala sztuk walki (chętni będą mieli możliwość zmierzenia się w tej kategorii sportu - konieczny strój i obuwie sportowe)

**10.00 - 20.00** - kurs na operatorów ścian wspinaczkowych dla osób zgłoszonych - hala (ścianka)  
**Zgłoszenia do 5 listopada br. w godz. 7.30-15.30 w biurze MOSiR, ul.Park1 lub telefonicznie, tel. 87 520 20 48, odpłatność – 200 zł**

**15.00 - 18.00** - pokazy fitness dla chętnych - sala fitness

**16.00 - 18.00** - pokaz gry w squasha z możliwością rozebrania gry (obowiązuje strój sportowy) - sala squash

### 11 listopada

**10.00 - 18.00** - pokazy sztuk walki - sala sztuk walki

**15.00 - 18.00** - pokazy fitness dla chętnych - sala fitness

**16.00 - 18.00** - pokaz tańca w wykonaniu SKTT Promenada - hala

**16.00 - 18.00** - pokaz tenisa ziemnego - Szkoła Tenisa SMECZ - hala

nad 600 osób. Nad trybunami znajdują się osobne kabiny dla spikerów i dziennikarzy. Ponadto w kompleksie funkcjonować będzie siłownia, hala basenowa z pełnowymiarowym basenem pływackim, trybunami, na 156 miejsc, basenem rekreacyjnym z jacuzzi oraz kompleksowe SPA. W obiekcie będzie możliwe organizowanie koncertów, pokazów tańca, a także targów i wystaw.

Jesteśmy dumni z tego, że udało się nam pozyskać środki zewnętrzne na ten cel, m.in. z Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia i Mazury 2007-2013, z Ministerstwa Sportu i Turystyki ze środków funduszu rozwoju kultury fizycznej. Koszt inwestycji wynosi 36 003 166 zł z czego łączne dofinansowanie to 21 003 778,09 zł.





## Wycieczka edukacyjna klas pierwszych do Olsztyna

15 października uczniowie klas pierwszych Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Olecku uczestniczyli w wycieczce edukacyjnej z geografii do Mikołajek i Olsztyna.

Pierwszym punktem wyprawy były zajęcia terenowe. Już w trakcie podróży uczniowie w grupach 4-5 osobowych rozwiązywali zadania z użyciem mapy samochodowej i kompasu: sprawdzali na mapie nazwy mijanych miejscowości, obliczali odległości, ustalali kierunki jazdy i numery dróg, wyznaczali współrzędne geograficzne wybranych miejsc. Dalsze zajęcia odbyły się w Mikołajkach.

Pobyty uczniów w Mikołajkach rozpoczął się od wizyty w stacji meteorologicznej. Pani meteorolog, prezentując przyrządy do pomiarów różnych elementów pogody, wprowadziła gimnazjalistów w tajniki synoptyki. Pod okiem profesjonalistki



### Drogi Przedsiębiorco,

Od dnia 1 lipca 2011 r. Ewidencja Działalności Gospodarczej prowadzona jest przez Ministra Gospodarki w jednym systemie Centralnej Ewidencji Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG), do którego został przeniesiony z dotychczasowej ewidencji gminnej również twój wpis.

W związku z tym przypominamy, że wszelkie czynności związane z wpisem do Centralnej Ewidencji Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG) – prowadzonej przez Ministra Gospodarki są BEZPŁATNE.

Chcemy Cię przestrzec przed firmami komercyjnymi przesyłającymi osobom, które założyły działalność gospodarczą, oferty dokonania wpisu w prowadzonych przez siebie rejestrach (katalogach firm).

Wpis do tych rejestrów nie upoważnia do wykonywania działalności gospodarczej na terytorium Polski i nie jest wymagany przez przepisy prawa. Rozsyłane pisma, sugerujące konieczność uiszczenia opłaty za wpis do „rejestru przedsiębiorców”, są w istocie ofertami handlowymi, o czym świadczą informacje zamieszczone drobnym drukiem. Uiszczona w odpowiedzi na takie pismo opłata za wpis stanowi przychód firmy, która wysyłając pismo wprowadza adresatów w błąd, sugerując publicznie i obligatoryjny charakter tej opłaty.

Ewidencje tworzone przez tego typu firmy stanowią próbę powielenia ogólnodostępnych bezpłatnych informacji o przedsiębiorcach, zawartych w publicznych rejestrach CEIDG ([www.firma.gov.pl](http://www.firma.gov.pl)) czy też REGON ([www.stat.gov.pl/regon](http://www.stat.gov.pl/regon)), w których rejestracja jest całkowicie bezpłatna, o czym przypomina również zamieszczony na stronie komunikat Ministra Gospodarki.

Do wszystkich przypadków oferowania wpisu do rejestru przedsiębiorców za opłatą należy podchodzić ze szczególną ostrożnością.

Jednocześnie zachęcamy Cię do korzystania z serwisu CEIDG - [firma.gov.pl](http://firma.gov.pl) za pośrednictwem, którego możesz online przygotować i złożyć wniosek o wpis, zmianę wpisu, zawieszenie/wznowienie lub zakończenie działalności gospodarczej. Odnajdź swój wpis na stronie internetowej CEIDG i zweryfikuj aktualność zawartych w nim danych. Ze strony internetowej CEIDG możesz też pobrać aktualne zaświadczenie o wpisie, choć nie jest ono formalnie niezbędne w kontaktach z administracją. Na stronie CEIDG znajdziesz również dodatkowe aktualne informacje związane z prowadzeniem działalności gospodarczej.

Pozdrawiamy serdecznie  
Zespół CEIDG  
Ministerstwo Gospodarki

uczniowie ćwiczyli określanie aktualnego stanu pogody. Warto podkreślić fakt, że stacja meteo w Mikołajkach jako jedyna w naszym regionie północno - wschodnim monitoruje poziom promieniowania radioaktywnego i była pierwszą placówką w Europie, która podniosła alarm po wybuchu elektrowni w Czarnobylu.

Około południa wycieczka dotarła do planetarium w Olsztynie. Rozpoczęła się ciekawa lekcja astronomii, podczas której omawiane były m.in. następujące zagadnienia: budowa Układu Słonecznego, rodzaje ruchów wykonywanych przez Ziemię, czarne dziury.

Następnym punktem programu było obserwatorium astronomiczne. Pan astronom przybliżył młodzieży zasady funkcjonowania ogromnej lunety do obserwacji Słońca i gwiazd. Przedstawił najprawdziwsze meteoryty, które spadły z nieba w różnych częściach naszego globu oraz specjalnie zabezpieczone próbki skalne z Marsa i ziemię z Księżyca. Uczniowie mieli okazję zapoznać się z różnymi przyrządami astronomicznymi, zarówno tymi używanymi w XVI wieku przez Mikołaja Kopernika, jak i współczesnymi. Ogromne wrażenie na uczestnikach wycieczki wywarł niezwykle precyzyjny zegar wahadłowy, który od 1924 roku mierzy czas z dokładnością do 0,001 sekundy.

Wizytę w Olsztynie zakończył posiłek w restauracji szybkiej obsługi. Powrót do Olecka przebiegał w muzycznej atmosferze karaoke i „bitwy na głosy”.

Wycieczkę edukacyjną, w czasie której uczniowie w praktyczny sposób poznawali zagadnienia z geografii, meteorologii i astronomii zorganizowała **Danuta Krupińska**. Opiekę nad uczniami sprawowali także **Katarzyna Kozłowska** i **Wiesław Bukpaś**.

wojag



## Budowa sieci wodociągowej do Kukowa oraz kanalizacji sanitarnej z Kukowa do Olecka

Projekt jest realizowany przez gminę w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Litwa – Polska – Rosja (2007 – 2013) finansowanego z Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa. Zostanie on zrealizowany do sierpnia 2014 roku. Partnerzy zagraniczni to Kozłowa Ruda na Litwie i Gusiew w Rosji.

Całkowita wartość projektu to 3 miliony 667 tysięcy 580 euro. Projekt jest dofinansowany w kwocie 3 milionów 300 tysięcy 822 euro co stanowi 90% jego kosztów.

Gmina wyda na ten cel 7 milionów 147 tysięcy 589 złotych, z czego dofinansowanie wynosi 6 milionów 432 tysiące 828 złotych, czyli 90% kosztów inwestycji. Gmina ze swojej kasy dokłada tylko niecałe 715 tysięcy.

11 października wybrano najkorzystniejszą ofertę na wykonanie nadzoru inwestorskiego. Nadzór będzie wykonywać olecka firma Jana Makowskiego za kwotę 29 500 złotych.

W chwili obecnej trwa procedura wyłaniania wykonawcy robót. Do 8 października wpłynęło 13 ofert. Najniższą ofertę 1 milion 983 tysiące 726,1 złotych złożyła firma z Jabłonna Pomorskiego, najwyższą zaś 5 milionów 228 tysięcy 763,65 przedsiębiorstwo z Łomży.

UMwbiip

## 26 października

Urząd Miejski dokonał 157 przelewów producentom rolnym na zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego w wysokości 319 361 zł.

UMwf

## Stypendia Burmistrza

W październiku miała miejsce uroczysta Gala Talentów, podczas której wręczono stypendia Burmistrza utalentowanym uczniom szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu gminy Olecko.

Zgłoszono 18 wniosków. Wręczonych zostało 5 stypendiów naukowych, 6 sportowych oraz 1 za osiągnięcie sportowe i naukowe.

UMwekis

## Oświetlenie ulicy Gołdapskiej

Urząd Miejski podpisał 7 września umowę z firmą Usługi Elektryczno Budowlane Olecko na przebudowę oświetlenia na ulicy Gołdapskiej. Koszt robót budowlanych wyniesie blisko 268 tysięcy złotych. Całkowity zaś koszt inwestycji to ponad 275 tysięcy złotych. Termin ukończenia prac upływa 23 listopada b.r.

Przebudowa i budowa linii oświetleniowej ma długość 2373 metry.

UMwbiip

## Gmina zawarła aktu notarialne:

Na sprzedaż najemcom dwóch lokali mieszkalnych w budynkach przy ulicy Składowej 4 oraz Wąskiej 5.

UMwrg



- ... EEEE... TU TEŻ PIWO PO 6 ZŁ...

## W najbliższym czasie w Olecku odbędą się następujące imprezy sportowe:

1. Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w tenisie stołowym szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych

Termin i miejsce: 08.11.12r (czwartek), godz. 12.00, hala sportowa Zespołu Szkół w Olecku.

2. Turniej piłki ręcznej o Puchar Burmistrza Olecka

Termin i miejsce: 10.11.12r (sobota), godz. 10.00, Nowo-otwarta hala „LEGA” w Olecku.

3. Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w mini siatkówce „trójek” szkół podstawowych

Termin i miejsce: 13.11.12r (wtorek), godz. 12.00, hala Zespołu Szkół w Olecku (chłopcy) oraz hala SP 3 w Olecku (dziewczęta).

4. Mistrzostwa Rejonu VI SZS w drużynowym tenisie stołowym szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych

Termin i miejsce: 15.11.12r (czwartek), godz. 10.00, hala ZST w Olecku.

5. Mistrzostwa Powiatu Oleckiego w koszykówce dziewcząt szkół gimnazjalnych

Termin i miejsce: 15.11.12r (czwartek), godz. 12.00, hala LO w Olecku.

## dokończenie ze strony 5

Rozumiem też to, że władza wie najlepiej, co nam trzeba! Jednak wiedza nieuzupełniona o uwagi przyszłych użytkowników tej wiedzy może społeczeństwo w pewnym momencie wkurzyć. Na przykład ilość i jakość ustalanych w mieście i na terenie gminy powierzchni przeznaczonych pod przemysł, markety i budownictwo mieszkaniowe. Każdy z oleczan wie, że mamy nadmiar wielkich sklepów, ziemi rolnej w normie i prawie nie ma ruchu w sprzedaży działek budowlanych.

Czemu tak jest?

To wyjaśniłyby konsultacje społeczne i ich należyte opracowanie. Bo to co się mówi w mieście, to po prostu dywagacje poszczególnych mądrych, którzy mają rację lecz zawsze nie do końca. Należyte badania mogłyby, co nieco w tych problemach wyjaśnić. Ale jak robi się je tylko po to, żeby były?

\*\*\*

Teraz jeszcze odpowiem Państwu na telefony:

Jeśli chodzi o nieczynne przejazdy kolejowe, to już nie stoją na nich znaki stopu, ale krzyże św. Andrzeja, które nakazują uwagę, a nie zatrzymanie się przed. Ta wiadomość jest z samego centrum. Od szefa powiatowych dróg Dariusza Kozłowskiego. Sprawdziłem – się zgadza.

Jeśli chodzi o śmieci wyrzucane przez działkowców na tereny przyległe do plaży na Szyjce, to prawda. Po drugiej stronie ulicy Kościuszki „zorganizowano” swoiste wysypisko. Takie zachowanie można określić jedynie przez słowo: „brudasy”. Jeżeli Państwo znajdziecie inne słowo określające wyrzucanie swoich śmieci do sąsiada, to czekam na propozycję.

Jeśli chodzi o puszkę w piwem i ich otwieranie, to ciekawa uwaga. Otóż, wszyscy ci, którzy piją jakikolwiek płyn, z jakichkolwiek puszek, powinni zauważyć, że gdy chcemy otworzyć naczynie by się napić, przytyczek wciskamy do środka! A przecież na nim jest cały arsenał bakterii, które przyczepiły się tam podczas transportu i magazynowania. Nie wiadomo też, jakiego gatunku była mucha, która na wieczku przysiadła. No i ciekawe, jaką linię genetyczną miał szczur, który na wieczko niechcący nadepnął. A co na ten temat mówi Sanepid?

Z poważaniem  
B. Marek Borawski



## Czym skorupka za młodu nasiąknie... czyli „Trzymaj formę!”



Już po raz siódmy w powiecie oleckim rozpoczęto realizację programu edukacyjnego pt. „Trzymaj formę!” Dziewięć szkół podstawowych oraz cztery gimnazjalne będą dwukierunkowo promować wśród swoich

wychowanków zdrowy styl życia. Uczniowie będą poznawać wpływ prawidłowego odżywiania oraz regularnej aktywności fizycznej na zdrowie.

W ubiegłym roku szkolnym 8 szkół starało się zaangażować uczniów w działania mające na celu dbałość o własne zdrowie.

Odbywało się to w różny sposób. Dzieci i młodzież m.in. samodzielnie wyszukiwały informacje na temat właściwego trybu życia i przedstawiały je w formie plakatów, gazetek ściennych, czy prezentacji multimedialnych. Brały udział

w umysłowych i sportowych rywalizacjach oraz przygotowywały zdrowe potrawy.

Nieprawidłowe żywienie, mała aktywność fizyczna oraz nadwaga i otyłość powodują bardzo poważne konsekwencje dla rozwoju psychofizycznego dzieci i młodzieży. Wywołują



Szkola Podstawowa im. Jana Pawła II w Kowalach Oleckich (wykonanie plakatów i przemarsz przez wieś)

ją one również wiele chorób w wieku dorosłym (cukrzyca, choroby układu krążenia, nowotwory złośliwe, osteoporoza). Program „Trzymaj formę!” ma na celu zaszczepienie wśród dzieci

i młodzieży prawidłowych nawyków dotyczących żywienia i aktywności fizycznej jako nieodzownych elementów warunkujących zdrowie. Trud wnoszony w kształtowanie



Zespół Szkół w Olecku („Dzień salatkowy w szkole”)



Publiczne Gimnazjum im. Jana Pawła II w Wieliczkach (uczennice gimnazjum w roli nauczycielek w przedszkolu w Wieliczkach; na zdjęciu rysowanie piramidy pokarmowej).

prawidłowych postaw i zachowań zaprocentuje na pewno w przyszłości sprawiając, że przysłowiowy mały Jaś, startując w dorosłe życie będzie posiadał kapitał w postaci utrwalo-nych nawyków prozdrowotnych, który będzie przekazywał również i swoim najbliższym.

Istotne informacje mogące pomóc w kształtowaniu zdrowych zachowań znaleźć można na stronach internetowych Instytutu Żywności i Żywienia - [www.izz.waw.pl](http://www.izz.waw.pl), Oddziału Promocji Zdrowia i Oświaty Zdrowotnej Wojewódzkiej Sta-



Szkola Podstawowa w Wieliczkach („Sniadanie na trawie”)

cji Sanitarно-Epidemiologicznej w Olsztynie – [www.oswiata.sanepid.olsztyn.pl](http://www.oswiata.sanepid.olsztyn.pl) oraz [www.trzymajforme.pl](http://www.trzymajforme.pl).

Emilia Naruszewicz

Promocja Zdrowia i Oświaty Zdrowotna  
Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Olecku



**OLECKIE CENTRUM  
SZKOLENIA KIEROWCÓW**

Jerzy Miłiszewski

Olecko, Aleje Lipowe 3

Ośrodek  
czynny  
codziennie  
w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

**SZYBKO I BEZ NERWÓW**  
UZYSKAJ PRAWO JAZDY  
KATEGORII A,B,C,D,E

PIERWSZE  
SPOTKANIE



Rozpoczęcie  
kursu

**12**  
listopada  
godz. 16<sup>00</sup>

B55505

tel. 520-23-36



**AUTO-MOTO****\* AUTOCZĘŚCI;**ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K75004\* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, naprawa: zawieszenia, amortyzatory, elektronika, komputerowa geometria zawieszenia, klimatyzacja, chiptuning tel. 509-746-264; V30407\* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V31806\* **MYJNIA GĄBKOWA AUTOMATYCZNA**  
aleje Lipowe 1A V27550**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31  
OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).  
 **OLEJE SHELL** (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V30207**AUTO - MOTO - SPRZEDAM**\* Auta używane, tel. 501-611-961 V32335  
\* **AUTOCZĘŚCI**, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21K75114  
\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V30417  
\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V31816\* części używane, wszystkie marki, Elcka 2 (przy skupie złomu), tel. 501-611-961 V32325  
\* **Ford Escort Combi**, 1,4B, 1999, tel. 605-485-376 B55804  
\* **fotel Sahran Alhambra 2 sztuki**, tel. 508-097-660V27320  
\* **Honda Acord**, 1997, 1,8B+G, tel. 508-097-660 V27330  
\* **Mercedes Sprinter**, 1996, stan dobry tel. 723-565-284 V35821**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA**\* „ASTRA” restauracja, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancingi, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V35901\* kino, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B54807**Klub „CoolTura”**

imprezy okolicznościowe, dyskoteki, koncerty, pokazy

ul. Partyzantów 2, tel. 604-058-648, www.coolturaklub.pl

\* „KOALA” - bar. Kuchnia tradycyjna, catering.

Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V32505\* konie kabardyńskie, przejażdżki, pod siodło, Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B54008**PIZZA NA TELEFON****PIZZERIA „PRIVE”** zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V34903\* pracownia pisania ikon, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 L76505\* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K74415\* **wczasy**; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wia-trakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl B57101**Wizy do Rosji****BT SAMBIA**, plac Wolności 9Tel. 87-520-16-44 V32006**USŁUGI**\* **AMilichSOFT Internet 10 Mbit/s - 49,90 zł.**, tel. 87-520-09-09, Olecko, ul. Zielona 9 V33505\* angielski korepetycje, magister UW, tel. 502-954-863 B56204

ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO

Sklep „PSTRYK”, ul. Zielona 33

Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V29808\* **Artykuły i usługi elektryczne**, Grunwaldzka 6, tel. 87-610-00-66 V31706

**THE BEST REKLAMA - PIECZĄTKI** V29708

GRAWEROWANIE LASEROWE - FOTO KUBKI - FOTO PODUSZKI  
WYDRUKI WIELKOFORMATOWE (FOLIA, SIATKA, PŁÓTNO, I WIELE INNYCH)   
SZYLDY - TABLICZKI - LITERY 3D - PUCHARY - WIZYTÓWKI - KOSZULKI

Olecko, Jaxiomna 1a, 87 520 62 57, 512 966 803, www.beststudio.pl

\* **bezprzewodowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 B55904\* **Budowlana firma**, Tadeusz WITKOWSKI, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 V33704\* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V00943

**DIAMART tel. 515 961 233** K 370

Marek GUZEWICZ.

GRAWEROWANIE W KAMIENIU • LITERNICTWO NAGROBKOWE

**DOM s.c.** V01942

SKLEP, PLAC WOLNOŚCI 5A

\* rolety \* lustra \* oświetlenie \* karnisze \*  
\* artykuły gospodarstwa domowego \*

**DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ!**

\* **Foto-Slub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 B54707

**Gabinet PERRO&GATO WETERYNARYJNY**

LEK. WET. MAŁGORZATA BIELECKA  
SPECJALISTA CHOROBY PSÓW I KOTÓW

PON-PT: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>, 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> / SOB: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

ul. Kasprzowicza 22, Olecko Tel: 87 735 14 85 **ROYAL CANIN**

**gryfix kondrat gryfix**

19-300 Elk, ul. Sasankowa 17  
tel.: 087 620 03 09, 620 13 08  
fax: 087 621 56 07  
e-mail: poligrafia@gryfix.pl

**Drukarnia Offsetowa**

**KOMPLEKSOWE USŁUGI DRUKARSKIE**

- profesjonalne przygotowanie do druku: projekty graficzne, skład i formatowanie tekstu...
- druk offsetowy na nowoczesnych maszynach jedno- i czterocolorowych
- druk cyfrowy
- uszczelnianie: foliowanie, lakierowanie UV
- prace introligatorskie wykonywane przy użyciu profesjonalnych maszyn: linia do produkcji broszur, urządzenia do bigowania, perforowania, bindowania w spirali plastikowej i drukarskiej.

\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V31406\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 B55605\* **hydraulik, gazowe**, tel. 502-383-533 K70318\* **instalacje elektryczne**, Henryk Rowiński, tel. 510-145-891 V29818\* **jubilerskie usługi**, grawerowanie, naprawa oprawek okularów, plac Wolności 13, tel. 508-266-703  
krstatkiewicz@gmail.com, www.zlotnik-olecko.pl V31606\* **korekta i redakcja prac rocznych, semestralnych, licencjackich, itp.** tel. 609-535-117 B57001\* **korepetycje - język angielski**; szkoły podstawowe, gimnazja, szkoły średnie, tel. 608-215-475 B55405\* **kowalskie**, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B56901\* **księgowe usługi**, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 L76802\* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika - SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (87) 520 22 41. V30307\* **MEBLE - salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V29409\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V27520

**OKULISTA CENTRUM OPTYKI Plac Wolności 9**

Co druga sobota od 10<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> REJESTRACJA: 501 267 347

**SKLEP CZYNNY: PN-PT 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, SO 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>**

**OKAZJA! DRUGA I TRZECIA PARA OKULARÓW GRATIS!**  
**PROMOCJA CIĄGLE TRWA!**

V33701



\* **PERFEKT** Szkoła Językowa, biuro tłumaczeń, tel. 87-520-24-05, www.perfekt-school.pl K73008

\* pizza na telefon – od 10.00 do 22.00, tel. 87-520-31-32 lub sms 505-314-536 V34913

\* Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin, ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-284 V35801

### PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA



ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne  
tel. (87) 520-30-73 • leczenie zwierząt do-  
mowych  
tel. (87) 520-27-89 • badanie mięsa  
kom. 660-422-476 • czipowanie, paszporty europejskie  
psy, koty, fretki V27210

\* **ROWERY** – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 V34113

\* skup metali i surowców wtórnych, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Elcka 2, tel. 501-611-961 V32315

\* sprzątanie, pranie tapicerek, dywanów, opieka nad grobami, tel. 513-035-033 K73708

**STOMATOLOG – 24 godz. tel. 605-893-381**

pełny zakres usług  
**DERMATOLOG**

plac Wolności 11, rejestracja tel. 605-893-381, 87-520-22-22 K75603

\* Taxi „Z”, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-20-12-12 K74405

\* tłumacz języka francuskiego, tel. 888-605-885 B54108

\* ubezpieczenia AVIVA (komunikacyjne, życie, majątkowe), tel. 502-768-278 V28109

### Ubezpieczenia

**Odszkodowania Samochód Zastępczy**

ul. Plac Wolności 5 A (w piwnicy)

Tel. (87) 523 30 60, kom. 516 954 136 F35102



**USŁUGI POGRZEBOWE**

**“Barka”**

Olecko, ul. Sokola 1B, tel. 87 520 23 55  
tel. 509 338 320, 508 097 660



**24 godz. na dobę** V27310

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**



SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
Tel. (87) 520-26-39 F34803

**ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski**

Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547

Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów i okładzin schodowych K35502

### INNE

\* oddam koty (wszystkie czarne) w dobre ręce, tel. 504-997-481 (odbieram tylko SMS-y) B56303

\* Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi” przyjmie nieodpłatnie meble takie jak: tapczany, szafki nocne, tel. 87-523-99-65 w godzinach od 10.00 do 12.00. L76901

### KUPIĘ

\* stary traktor, tel. 602-235-182 V27540

### PRACA

\* ślusarza, spawacza zatrudnię, tel. 602-709-756 B56403

\* zatrudnię sprzedawcę - branża hydrauliczna, z umiejętnością obsługi komputera. Doświadczenie w handlu mile widziane. CV proszę wysłać na adres mailowy: praca07@op.pl B55206

\* zatrudnię stomatologa, tel. 605-893-381 K75703

### SPRZEDAM

\* drukarka kolorowa OKI C3300n, A4, idealna do wizytówek, mało używana, 290 złotych, tel. 604-193-413 B56503

\* dom, 3 ha, Jaśki, tel. 502-088-402 K69223a

\* działka budowlana, 9 arów, media przy działce, tel. 509-154-347 K74904

\* działka usługowa, granica obwodnicy, tel. 601-210-819 K53406z1

\* działkę budowlaną, 1650 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 B56602

\* działki budowlane, Jaśki, tel. 502-088-402 K69323a

\* działki budowlane, uzbrojone, tel. 601-210-819 K53506z1

\* grunty rolne, Giże, tel. 512-782-696 K74804

\* kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX, ul. Sokola 1E, tel. 87-615-31-90 V27410

\* lodówkę Elektrolux, tel. 604-193-413 B56802

\* luksusy Fala niebieskie 36 sztuk, TANIO, tel. 508-610-285 B56004

\* maszyny, urządzenia rolnicze, tel. 601-210-819 K53306z1

\* mieszkanie 44 m.kw., beczynszowe, w centrum miasta, ogrzewanie gazowe, tel. 604-877-490 K76201

\* mieszkanie 73 m.kw. po generalnym remoncie, tel. 87-520-33-36 B56702

\* modele kartonowe, Wydawnictwo WIR, (samoloty 1:50, okręty 1:300), tel. 601-152-454

\* nowy telefon z faxem, tel. 601-152-454

**PROMOCJA W KEY**  
V34513 Pompy ciepła CWU + CO + kolektory słoneczne przydomowe oczyszczalnie ścieków możliwość montażu DWORZEC PKP tel. 87-520-22-33

\* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 87-520-41-91 V27530

\* siedlisko, ul. Wiejska, ok. 40 arów, zabudowane budynkiem gospodarskim, dojazd od strony ulicy Wiejskiej, siła na miejscu, tel. 602-293-333 V27220

\* tapety, rolety sprzedam, Dom S.C., plac Wolności 5 A V01952

\* wózek inwalidzki, nowy, nieużywany, tel. 601-152-454 L76703

### WYNAJEM

\* lokal do wynajęcia 100 m.kw., centrum, tel. 723-565-284 V35811

\* lokal użytkowy 140 m.kw., centrum, tel. 501-620-577 V34923

\* mieszkanie dwupokojowe z garażem, tel. 87-520-46-85 K73902

**Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.**

Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053. V27919

**TYGODNIK OLECKI** 

**KUPON NA NAJTAŃSZE OGŁOSZENIE DROBNE – 37 groszy za słowo**

auto  sprzedam  praca  
 wynajmę  kupię  inne

Treść: .....

.....

.....

.....

Ilość publikacji:  x 1  x 2  x 3  x 4  x ?

Podpis: .....





K76101



**J. Prywatne Usługi Pogrzebowe**  
**Janusz Żero**

**PORÓWNAJ CENY**

19-400 Olecka, ul. Gdańska 17  
tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dabe)  
tel. kom. 0 602 793 432  
Filie: Kawale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36,  
Raczk- tel. 087 56 85 920

**Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany, PUE ZUS AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.**

**PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI**

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta.

**MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl**

**WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY**  
**PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE**  
**NOWOŚĆ: Obsługa Platformy Usług Elektronicznych (PUE) ZUS. Profil, podpis elektroniczny, wsparcie, integracja firmy z profilem osobistym. Zapraszamy instytucje i osoby fizyczne.**

B55306

B57201

**SPÓŁKA Z O.O.**  
**TERNET**  
KOMPUTERY \* NOTEBOOKI \* KASY FISKALNE  
SERWIS BIURO \* RACHUNKOWE  
mobilny internet w Orange

PLAC WOLNOŚCI 26  
tel.: +48 87 520 31 70

Poniedziałek - Piątek: 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
Sobota: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

<http://www.sklep.ternet.com.pl/>  
e-mail: [sklep@ترنت.com.pl](mailto:sklep@ترنت.com.pl) ; [ترنت@ترنت.com.pl](mailto:ترنت@ترنت.com.pl)  
gsc:3985104, skype: skype:marter2?call



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY



**Projekt „Akademia Obywatela” współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego**  
**BIURO PORADNICTWA OBYWATELSKIEGO I PRAWNEGO W OLECKU**

**ZOSTAŃ PRZEDSIĘBIORCĄ**

Osoby zainteresowane rozpoczęciem własnej działalności gospodarczej, mogą ubiegać się o środki z Powiatowego Urzędu Pracy w Olecku. Wysokość dotacji nie może być wyższa niż 6-krotna wartość przeciętnego wynagrodzenia (obecnie to kwota do 20 tys. zł.). Z tej formy wsparcia mogą skorzystać osoby bezrobotne (zarejestrowane w PUP) oraz absolwenci centrów lub klubów integracji społecznej (CIS / KIS), które złożą do Powiatowego Urzędu Pracy odpowiedni wniosek (dostępny w siedzibie urzędu – pokój nr 11 lub na stronie internetowej [www.pup.olecko.pl](http://www.pup.olecko.pl) – zakładka Pliki do pobrania).

- Dofinansowanie może być przyznane BÉZROBOTNEMU, jeżeli;
1. w okresie 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających złożenie wniosku nie odmówił bez uzasadnionej przyczyny propozycji odpowiedniej pracy lub innej formy pomocy określonej w ustawie
  2. nie otrzymał dotychczas z Funduszu Pracy lub innych funduszy publicznych bezzwrotnych środków na podjęcie działalności gospodarczej lub rolniczej, założenie lub przystąpienie do spółdzielni socjalnej,
  3. nie posiadał wpisu do ewidencji działalności gospodarczej w okresie 12 miesięcy poprzedzających złożenie wniosku o przyznanie środków na podjęcie działalności gospodarczej,
  4. nie podejmie zatrudnienia w okresie 12 miesięcy od dnia rozpoczęcia prowadzenia działalności gospodarczej,
  5. w okresie 2 lat przed dniem złożenia wniosku nie był karany za przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu, w rozumieniu ustawy z dnia 6 czerwca 1997r.
  6. nie złożył wniosku o przyznanie dofinansowania do innego urzędu lub przyznanie jednorazowo środków na założenie lub przystąpienie do spółdzielni socjalnej;
  7. zobowiązał się do prowadzenia działalności gospodarczej w okresie 12 miesięcy od dnia rozpoczęcia działalności gospodarczej bez jej zawieszania,
  8. dołączył do wniosku o dofinansowanie zaświadczenia lub oświadczenia oraz informacje wymagane przy ubieganiu się o pomoc de minimis;
  9. wniosek jest kompletny i prawidłowo sporządzony – a Urząd dysponuje środkami na sfinansowanie tej formy wsparcia.
- ABSOLWENTOWI CIS lub KIS dofinansowanie może być przyznane, jeżeli spełnia powyższe warunki (określone w pkt 2 – 9). Mieszkańcy powiatu oleckiego mogą bezpłatnie skorzystać z porad prawnych i obywatelskich w Biurze Porad Obywatelskich i Prawnych w Olecku przy ul. Wojska Polskiego 13 oraz placówkach terenowych w Kowalach Oleckich, Świętajnie i Wieliczkach. Na wizytę można umówić się telefonicznie pod numerem 876102201 lub mailowo: [ak.ob@wp.pl](mailto:ak.ob@wp.pl).



K74305

**MEDYCYNA ALTERNATYWNA**

**Katar wykurzyć ziołami**

Katar jest chyba najstarszą dolegliwością nękającą ludzkość. Recepty, jak go zwalczać, można spotkać na glinianych tabliczkach starożytnych Sumerów i na egipskich papiirusach. Ale na pewno kichał i kaszłał już człowiek w epoce kamiennej...

Na przeziębienie wymyślono mnóstwo sposobów – każda epoka przynosiła nowe leki. Starożytni chętnie sięgali po zioła i minerały. Medycy średniowieczni zalecali sproszkowane perły i złoto oraz puszczanie krwi. Skutkować miały też zaklęcia. Najskuteczniejsze jednak zawsze okazywały się zioła.

Mijały wieki, nauka i medycyna szły naprzód, wiele chorób przestało dzięki nim istnieć. A na przeziębienie w dzisiejszych czasach zapada codziennie około 60 milionów ludzi. W ciągu swego życia cierpimy na nie od 100 do 200 razy przez 5 do 7 dni. Czyli każdy z nas ma katar i kaszel przez 2-3 lata!

W trzecim tysiącleciu na pewno uda się zwyciężyć raka, AIDS i chorobę wieńcową. Natomiast mało prawdopodobne jest, że wynajdziemy szczepionkę zapobiegającą przeziębieniu. Niedawno zamknięto kolejny ośrodek zaj-

mujący się tym problemem – Cold Cary Unit w Salisbury. Przyczyna? Prowadzone tam badania nie przyniosły żadnych rezultatów...

**Kapusta na wrzody żołądka**

Dzisiaj wiemy, że w 100 g kapusty świeżej jest tyle witaminy C, co w cytrynie (ale przecież kapusty zjada się znacznie więcej), prawie komplet witamin z grupy B (tych, które mają między innymi duży wpływ; na działanie naszego układu nerwowego), także witaminy E, K, P. Sporo cennych soli mineralnych.

Trzeba też wspomnieć o witaminie U, uznawanej za przeciw wrzodową, dzięki czemu świeży sok z kapusty jest doskonałym środkiem gojącym przy owrzodzeniach żołądka i dwunastnicy.

Sok z kapusty można z powodzeniem stosować przy niezżytach żołądka połączonych z niedokwaśnością. Zaś kuracja w takich przypadkach jest bardzo prosta i polega na pijaniu około szklanki soku codziennie przez miesiąc. Najlepiej przeprowadzać ją jesienią i wczesną zimą, gdy kapusta jest najświeższa, soczysta.

Oczywiście najkorzystniej byłoby używać warzyw uprawianych metodami naturalnymi lub z własnego ogródka





# KALENDARZ IMION

## 30 października

Angeli, Doroty, Konstancji, Zenobii  
Alfonsa, Andrzeja, Angela, Arse-  
na, Arseniusza, Edmunda, Edwarda,  
Klaudiusza, Marcellego, Przemysława,  
Sulimira

## 31 października

Alfonsyny, Antoniny, Augusty, Augu-  
styny, Krzysztofy, Lucylii  
Alfonsa, Antoniego, Augusta, Augu-  
styna, Godzimir, Krzysztofa, Łuka-  
sza, Narcyza, Saturnina, Symfroni-  
sza, Urbana, Wolfganga

## 1 listopada (Wszystkich Świętych)

Konradyny, Seweryny, Wiktoryny,  
Wracisławy

Andrzeja, Haralda, Konrada, Konrady-  
na, Seweryna, Wiktoryna, Wacisława

## 2 listopada (Dzień Zaduszny)

Bohdany, Eudoksj, Małgorzaty, Wik-  
toryny

Ambrożego, Bogdana, Bohdana, Bo-  
żydara, Henryka, Jerzego, Radosława,  
Radosta, Stoimerza, Tobiasza, Wikto-  
ra, Wiktoryna

## 3 listopada (Dzień św. Huberta - święto myśliwych)

Bogumiły, Huberty, Ksawery, Miły, Syl-  
wii

Bogumiła, Cezarego, Chwalisława, Hu-  
berta, Ksawerego, Malachiasza, Marcina,  
Mariusza, Teofila, Wita

## 4 listopada

Albertyny, Amaty, Gerardy, Heleny, Jes-  
siki, Joanny, Karoliny, Modesty  
Alberta, Emeryka, Gerarda, Karola, Mo-  
desta, Mojżesza, Mściława, Mściwoja,  
Olgierda, Rajnarda, Witalisa

## 5 listopada

Balladyny, Benity, Bertiny, Betiny, Blan-  
dyny, Elżbiety, Modesty

Dominika, Erazma, Eugeniusza, Floriana,  
Geralda, Modesta, Sławomira, Zacharia-  
sza, Zacheusza

## 6 listopada

Arletty, Arlety, Beaty, Bogdany, Krysty-  
ny, Leny, Leonardy

Adolfa, Długomira, Feliksa, Gustawa,  
Jacka, Leonarda, Melaniasza, Trzebowi-  
ta, Ziemowita

## Nasz przepis

### Bakłazany po turecku

2 bakłazany, 2 cebule, 3 łyżki oleju, 2  
ząbki czosnku, 2 pomidory, pół czer-  
wonej i pół żółtej papryki, 15 dag sera  
mozzarella, 2 łyżki pestek słonecznika,  
sól, pieprz

Bakłazany nacinamy w poprzek tak,  
aby utworzyły się „przegródki”. Posy-  
pujemy go solą i pieprzem i odstawia-  
my na 2 godziny.

Posiekana cebulę i czosnek pod-  
smażamy.

Paprykę, ser i pomidory kroimy w  
paski.

W „przegródki” bakłazana wkłada-  
my paski pomidora, papryki i sera, a  
całość posypujemy pestkami słonecz-  
nika.

Pieczemy razem z cebulą i czosn-  
kiem w średnio nagrzanym piekarniku.

### Dorsze a la homar po polsku

2 średnie wędzone dorsze, 2 marchew-  
ki, szklanka majonezu, sok z cytryny, 1  
cytryna, gałązki natki pietruszki

Dorsze obieramy ze skóry, usuwamy z  
nich ości i dzielimy na kawałki.

Marchewkę myjemy, obieramy i jesz-  
cze raz płuczemy, a potem ścieramy na  
tarce z małymi otworami. Mieszamy ją  
z kawałkami dorsza i zalewamy majo-  
nezem. Dodajemy do smaku sok z cy-  
tryny. Przybieramy cytryną podzieloną  
na cząstki i gałązkami natki pietruszki.

### Rolada z flądry na chrupko

2 cebule, ząbek czosnku, pomidor bez  
skórki, 2 łyżki masła, 20 dag filetów  
z pstrąga, 3 jajka, pół łyżeczki soli,  
szczypta pieprzu, 125 ml schłodzonej  
śmietany, 8 filetów z flądry (50 dag), 4  
łyżki tartej bułki, olej

Cebulę i czosnek kroimy w drobną  
kostkę i dusimy na maśle. Odstawiamy  
do schłodzenia.

Pomidor kroimy w ćwiartki, usuwa-  
my nasiona i kroimy w kostkę.

Filety z pstrąga kroimy na małe ka-  
wałki, mieszamy z jajkiem, solą i pie-  
przem i odstawiamy do schłodzenia na  
około pół godziny. Po tym czasie dodaje-  
my do pstrąga śmietanę i miksujemy.

Do piure z pstrąga dodajemy cebule i  
pomidor.

Smarujemy tym filety z flądry, a na-  
stępnie je zawijamy. Roladę panierujemy  
w roztrzepanym jajku, tartej bułce i od-  
stawiamy.

Po schłodzeniu smażymy na oleju na  
złoty kolor.

### Plamy z błota

... nie zanieczyszczonego smarami  
lub tłuszczem najlepiej po wyschnię-  
ciu zeskrobać nożem i wyczyścić, ostrą  
twardą szcztoką. Resztki brudu można  
usunąć wodą i mydłem. Skuteczne bywa  
też pocieranie 10% octem. Robimy to  
w ten sposób, że moczymy szcztokę i  
uderzamy nią w miejsce zabrudzone. Po  
uderzeniach splukujemy tkaninę czystą  
wodą. Czynność powtarzamy kilka razy,  
aż plama zniknie.

### Cytrynę

... przechowujemy na najniższej półce w  
lodówce, gdyż nie lubi ona ani zbyt ni-  
skich, ani zbyt wysokich temperatur.

### Schab

... będzie soczystszy, jeżeli przed piecze-  
niem sparzymy go wrzątkiem.

### Kobiety

... mają (przeważnie) dłuższy palec drugi  
(wskazujący) niż czwarty – odpowiada  
za to estrogen.

### Świeżo usypane kretowiska

... wróżą nadejście opadów i deszczów.

## Cytaty na ten tydzień

Nikt nie jest osobną wyspą;  
każdy tworzy część kontynentu.

Grudka ziemi, którą zmyje morze,  
pomniejszy Europę tak samo  
jak zniknięcie przylądka,  
posiadłości przyjaciół  
czy twej własnej.

Każda śmierć człowieka  
umniejsza mnie,  
bowiem jestem nierozdzielny  
z ludzkością.

Przeto nigdy nie wywiaduj się,  
komu bije dzwon;  
bije on tobie.

John Donne  
(poeta siedemnastowieczny)

## PRZYSŁOWIA

Jak w wigilię Wszystkich Świętych  
mróz, te se chowaj wóz, a jak ni ma mro-  
zu, to nie chowaj wozu.

Na Wszystkich Świętych, jeśli ziemia  
skrzepla, cała zima będzie ciepła.

Na Zaduszki nie ma w ogrodzie ani  
pietruszki.

Wszyscy Święci, gdy jasnością uro-  
czą, a Zaduszki nie płaczą, Marcin (11  
listopada) nam też nie zawieje, wówczas  
bracie, miej nadzieję, że w Ofiarowanie  
(21 listopada) masz piękne zaranie, a na  
Niepokalaną (8 grudnia) rzeki nam nie  
staną, a do Wili na to – dotrwa babskie  
lato.

Kiedy ziemia bogata, to woda uboga, a  
kiedy woda bogata to ziemia uboga.

Kłamstwo przeminie, prawda nie za-  
ginie.

Kogut pieje na ziemi, to się czas od-  
mieni, gdy pieje na grzędzie, jak było, tak  
będzie.

Kto chce nieba, cierpieć trzeba, a kto  
chce chleba, pracować trzeba.

Kto cię w małej rzeczy skrzywdzi,  
skrzywdzi cię i w wielkiej.

Kto się prawuje i pieniaństwo mnoży,  
adwokatów pasie, a siebie uboży.

Na Węgrzech wino się rodzi, w Polsce  
umiera.

### Szyfr koniakowy

Koniak im starszy, tym lepszy.

Jak jednak odczytać symbole na ety-  
kietach tego szlachetnego trunkuoto zna-  
czenie symboli na etykietkach tego szla-  
chetnego trunku:

\* - ma 2 – 5 lat;

\*\* - ma 3 – 8 lat;

\*\*\* - ma 5 – 10 lat;

VO – 10 – 15 lat

Réserve – 12 – 15 lat;

VOP – min. 15 lat;

Napoleon, Vielle Réserve, Grande  
Réserve, Royal, Vieux – 20 – 40 lat;

VVSOP – min. 25 lat;

XO – min. 30 lat;

Extra, Hors d'Age i Paradis – min. 50  
lat.





## Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w Mini Koszykówce

25 października odbyły się hali SP 3 Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w mini koszykówce

Organizatorami turnieju były: OTSS, POSS, MOSiR Olecko i SKS „Trójka” przy SP 3 w Olecku.

Sędzią głównym **Dariusz Dźwilewski**.

### WYNIKI:

#### chłopcy:

SP Gąski - SP 3 Olecko	24:7
SP 1 Olecko - SP Gąski	26:6
SP 1 Olecko - SP 3 Olecko	30:5

#### dziewczęta:

Zgłosiła się tylko jedna drużyna z SP 3 Olecko, która bez gier uzyskała awans do turnieju rejonowego.

### KOLEJNOŚĆ KOŃCOWA (chłopcy):

1. SP 1 Olecko (opiekun **Krzysztof Dawidziuk**)  
4 pkt 56:11
2. SP Gąski (opiekun **Wiesław Zalewski**)

3 pkt 30:33

3. SP 3 Olecko (opiekun **Zbigniew Polakowski**)

2 pkt 12:54

Wszystkie zespoły otrzymały pamiątkowe dyplomy, a zwycięzcy również puchar, ufundowany przez MOSiR Olecko.

Drużyny SP 3 Olecko (dziewczęta) oraz SP 1 Olecko (chłopcy) uzyskały awans do dalszych rozgrywek.

Ogółem w zawodach uczestniczyło 40 zawodników i zawodniczek.

Skład osobowy zwycięskiej drużyny z SP 1 Olecko: **Kacper Kalejta, Maciej Marchewka, Piotr Wiktorzak, Jakub Krzykwa, Michał Złotnik, Jakub Grzymkowski, Jakub Jasiński, Michał Rutkowski, Michał Radzewicz i Marcel Słomski.**

*Organizator imprez sportowych w MOSiR Olecko – Dariusz Karniej*

## Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w Piłce Siatkowej Szkół Gimnazjalnych

23 października w hali Zespołu szkół Licealnych i Zawodowych odbyły się Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w piłce siatkowej szkół gimnazjalnych

Organizatorami turnieju były POSS, OTSS, MOSiR i SKS przy ZSLiZ w Olecku. Sędziowali: **Edward Krysiuk, Karol Sobczak, Krzysztof Czuper i Dariusz Karniej.**

### WYNIKI:

#### Dziewczęta:

#### półfinały:

Gim. Wieliczki - Gim. Nr 1 Olecko	2:0 (25:18, 25:10)
Gim. Nr 2 Olecko - Gim. Babki Oleckie	2:0 (25:8, 25:8)

#### mecz o III miejsce:

Gim. Nr 1 Olecko - Gim. Babki Oleckie	2:0 (25:18, 25:11)
---------------------------------------	--------------------

#### mecz o I miejsce:

Gim. Wieliczki - Gim. Nr 2 Olecko	2:0 (25:22, 25:13)
-----------------------------------	--------------------

#### Chłopcy:

Gim. Nr 1 Olecko - Gim. Babki Oleckie	2:0
Gim. Nr 2 Olecko - Gim. Kijewo	2:0
Gim. Kijewo - Gim. Babki Oleckie	2:0
Gim. Nr 2 Olecko - Gim. Nr 1 Olecko	2:0
Gim. Kijewo - Gim. Nr 1 Olecko	2:1
Gim. Nr 2 Olecko - Gim. Babki Oleckie	2:0

### KOŃCOWA KOLEJNOŚĆ:

#### Dziewczęta:

1. Gim. Wieliczki (opiekun **Karol Warszewicz**)
2. Gim. Nr 2 Olecko (opiekun **Tomasz Borowski**)
3. Gim. Nr 1 Olecko (opiekun **Marzena Jasińska**)

4. Gim. Babki Oleckie (opiekun **Michał Smokowski**)

#### Chłopcy:

1. Gim. Nr 2 Olecko (opiekun **Maciej Mularczyk**)
2. Gim. Kijewo (opiekun **Adam Dziubiński**)
3. Gim. Nr 1 Olecko (opiekun **Renata Januszczyk**)
4. Gim. Babki Oleckie (opiekun **Michał Smokowski**)

Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy, a zwycięskie również puchary, ufundowane przez MOSiR Olecko. Zwycięskie zespoły: Gim. Wieliczki (dziewczęta) i Gim. Nr 2 Olecko (chłopcy) awansowały do dalszych rozgrywek.

Ogółem w zawodach uczestniczyło 80 zawodników i zawodniczek.

Skład osobowy zwycięskich ekip:

Gim. Wieliczki (opiekun **Karol Warszewicz**): **Julia Iber, Karolina Warszewicz, Magda Galicka, Magda Waszkiewicz, Justyna Matwiejuk, Barbara Szczecina, Aleksandra Zalewska, Wioletta Domel i Aleksandra Bokuniewicz.**

Gim. Nr 2 Olecko (opiekun **Maciej Mularczyk**): **Jakub Jasiński, Hubert Brogowski, Jakub Wądołowski, Kamil Gryglas, Maciej Fiecko, Filip Maksimowicz, Jakub Popko, Jędrzej Olszewski, Paweł Sadowski, Mateusz Żenda, Bartosz Hodana, Michał Wargala i Kamil Januszczyk.**

*Organizator imprez sportowych w MOSiR Olecko – Dariusz Karniej*

## Otwarty Turniej Tenisa Stołowego

28 października w hali Zespołu Szkół na Siejniku został rozegrany Otwarty Turniej Tenisa Stołowego zorganizowany przez „Czarnych” Olecko i MOSiR Olecko.

Sędziowali **Marzena Jasińska i Dariusz Karniej.**

### WYNIKI:

#### osoby niepełnosprawne (kobiety):

1. **Anna Zielińska** (WTZ Olecko)
2. **Hanna Milewska** (WTZ Olecko)
3. **Agnieszka Milewska** (WTZ Olecko)

#### osoby niepełnosprawne (mężczyźni):

1. **Paweł Karpiński** (OSW Dzieci Głuchych w Olecku)
2. **Dawid Duchnowski** (OSW Dzieci Głuchych w Olecku)
3. **Radosław Pałęga** (WTZ Olecko)

#### dziewczęta kl. I-IV SP:

1. **Iza Wysmulek** (Łyse)
2. **Dominika Stasiak** (Olecko)
3. **Milena Wieczorek** (Gołdap)

#### chłopcy kl. I-IV SP:

1. **Arkadiusz Kucharski** (Pisanica)
2. **Kacper Iwanowicz Słobódka**
3. **Kamil Kozłowski** (Słobódka)

#### dziewczęta kl. V-VI SP:

1. **Joanna Łuszczynska** (Olecko)
2. **Alicja Kulinek** (Węgorzewo)
3. **Iza Wysmulek** (Łyse)

#### chłopcy kl. V-VI SP:

1. **Jakub Kurgan** (Pisanica)
2. **Piotr Aksinowicz** (Słobódka)
3. **Artur Markowski** (Pisanica)

#### dziewczęta gimnazja:

1. **Paulina Żukowska** (Pisanica)
2. **Marika Kondracka** (Pisanica)
3. **Emilia Staśkiewicz** (Pisanica)

#### chłopcy gimnazja:

1. **Łukasz Norr** (Gawliki Wielkie)

c.d. na sąsiedniej stronie

Wydawca: Agencja Promocyjno-Wydawnicza „Czyli”, Bogusław Marek Borawski. Adres redakcji: Olecko, ul. Zielona 37, skr. poczt. 44, tel. 601-152-454; e-mail: [to@borawski.pl](mailto:to@borawski.pl). Redaktor naczelny: Bogusław Marek Borawski. Dyżur redakcyjny: poniedziałki, wtorki, czwartki, piątki w godz. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>. Za treść ogłoszeń pismo nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do adiacji, skracania oraz opatrywania nadesłanych artykułów własnymi tytułami.  
Drukarnia „Gryfix”, 19-300 Ełk, ul. Sasankowa 17

Arnold Hościłło

## Fraszki Polska -Anglia 2012

## Brak powtórki z historii

To szczęście, że w Warszawie,  
Nie grano w wodnej trawie.  
Bo w piłce to się zdarza,  
Historia się powtarza.

Wszak kiedyś żeśmy grali,  
Na wodzie i na fali,  
Więc tylko przypominam,  
Że wtedy zwiął nam finał.

## Nurek

Mąż w łazience grzecznie siada,  
Żona mejkap mu nakłada.  
Bo chciał, jak ten na stadionie,

Zgrabnie w strzałkę złożył dłonie  
I dał nura na boisko,  
Które domu było blisko.

Lecz boisko pamiętało,  
Cud ekipę Gierka całą,  
Więc przykryły tam kałuże,  
Nie murawę, ale żużel!

## Otwarty Turniej Tenisa Stołowego

c.d. ze strony sąsiedniej

2. Jakub Kurgan (Pisanica)
3. Damian Domalewski (Słobódka)

## dziewczęta szkoły ponadgimnazjalne:

1. Paulina Żukowska (Pisanica)
2. Marika Kondracka (Pisanica)
3. Aleksandra Szymelewicz (Słobódka)

## chłopcy szkoły ponadgimnazjalne:

1. Konrad Bobryk (Pisanica)
2. Damian Domalewski (Słobódka)
3. Dawid Chmielewski (Słobódka)

## open:

1. Kazimierz Żyliński (Suwałki)
2. Grzegorz Wesołowski (Gołdap)
3. Konrad Bobryk (Pisanica)

## powyżej lat 50:

1. Janusz Orłów (Krasnopol)
2. Kazimierz Żyliński (Suwałki)
3. Tadeusz Omelianiuk (Augustów)

Pierwszych trzech zawodników w każdej kategorii otrzymało medale i pamiątkowe dyplomy. Zawodnicy niepełnosprawni otrzymali również słodczyce, ufundowane przez sklep „LIDL” w Olecku.

Ogółem w zawodach uczestniczyło 111 zawodników i zawodniczek między innymi z Elku, Olsztyna, Łysych, Augustowa, Suwałk, Gołdapi, Krasnopolu, Węgorzewa, Pisanicy, Kętrzyna, Krukłanek, Gawlików Wielkich, Słobódki i Olecka.

Organizator imprez sportowych w MOSiR Olecko –  
Dariusz Karniej



OLECKO, Plac Wolności 15, tel. 87 520 31 31

Komputery Notebooki Drukarki Oprogramowanie  
Sprzedaż Serwis  
Tusze Tonery  
Podpis elektroniczny  
Telewizja cyfrowa  
Internet bezprzewodowy

V34603

Zapraszamy: 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sobota 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>


Przeniesiony „o rzut beretem”, plac Wolności 8A (nowy budynek)  
NOWE NIŻSZE CENY

W ramach działań twórczych GIE Studio mam zaszczyt zaprosić państwa na **rewitalizację przestrzeni sacrum**, którą stworzymy z grupą młodzieży **2 listopada o godz. 18.** na cmentarzu augsbursko-ewangelickim w Olecku. W trakcie zostanie odtworzona msza h-moll J S Bacha. Jest to **katolickie** dzieło napisane przez **protestanckiego** kantora w związku ze staraniem się o posadę nadwornego kompozytora na katolickim dworze elektora saksonii i króla Polski Augusta III. Monumentalna msza, wykraczająca po za ramy kompozycji obrzędowej jest uważana za przejaw tego, co w człowieku odwołuje się wprost do Stwórcy, do religijności, nie analizującej przynależności do kościoła czy wspólnoty. Po śmierci J S Bach został zapomniany. Nie potrafiono też dokładnie określić miejsca jego pochówku. Zaproponowałem młodym ludziom rodzaj rewitalizacji miejsca i odnowy sposobu myślenia dotyczącego miejsca i historii.

Myszę, że ten rodzaj odnowy może dotyczyć każdego z Nas.

Gie.



Partnerzy:



Propozycje herbów naszego powiatu, jakie Rada Powiatu ma zaakceptować, na którejs z najbliższych Sesji. Więcej w felietonie B. Marka Borawskiego na s. 5.

**ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN  
NAWOZY, ZIEMIA, NARZĘDZIA  
KRZEWY I DRZEWIA OWOCOWE  
NASIONA, CEBULKI**



**11 LISTOPADA 29 (szosa na Giżycko)  
tel. 501-380-075 , 516-020-549**

P34403





## PO KOKARDE

## Futrzany krasnal

Torby. Zakupy. Głośne rozmowy. Świeże jaja przy głównym placu. Tłum gęstnieje i staje się bardziej nerwowy przed ósmą i po piętnastej. Obiegają tandetne sklepiki, by uzupełnić hurtem puste walizy. Senne panie z biura wyskoczą czasem po gazetę lub świeże bułeczki. Dzieci z tornistrami i kluczem na szyi potrącane przez dorosłych zatrzymują się przy kuszących, kolorowych wtrzytach. Wszystko jak w każdy roboczy dzień, czyli normalnie ze swojskim klimatem tych stron.

Nikogo już nie dziwi widok zarosniętego starca w wiecznie tych samych lachach i grubym palcie, które nosi nawet latem i czapce „uszatce”. Siedzi w pobliżu budki z piwem, tej z napisem „Piwoszowi – Krasnale”, coś bełkocze do siebie. Niekiedy sięga po niedopity kufel, czasami posprząta. Wróśł swą fizjonomia w obraz głównej ulicy małego miasteczka. Ostatnio się nie pojawia i to mnie niepokoi.

\* \* \*

Każdy z mieszkańców małego miasteczka zna pana Władka. Gość po trzydziestce, w wyświechtanym płaszczku, w spodniach – dzwonach i nienaganną – jak na ten typ ludzi – elokwencją. Nawiedza biura, instytucja zasypuje petycjami, podaniami i listami. Czasami podszczypuje dziewczyny. Na prośbę śpiewa „polityczne” (a może raczej a-polityczne) piosenki.

Nie wygraża, nie jest niebezpieczny. Zawsze uśmiechnięty, grzeczny. Od pewnego czasu nosi konduktorską czapkę.

\* \* \*

Jesień. Jak jesień, to i wysuszona staruszka co roku zbiera w parku kolorowe liście. Zniszczone ubranie, czasami kij w ręce.

Chodzi po parku, układa płomienne bukiety. Nie odzywa się prawie wcale, coś tam pomrukuje. W oczach ma pełno smutku. Często spieszy się, jakby chciała zanieść te bukiety wnuczkom. W innych porach roku gubią ją wśród tłumu.

Którejś wiosny prosiła na chleb. Ma twarz zatroskanej babci, której zgubiła w parku wnuczka, kiedy była zajęta zbieraniem liści.

Tej jesieni też ma najpiękniejsze liściaste wiązanki.

\* \* \*

Pana od kaczek poznałam rok temu. Tak przynajmniej nazywają go panie, które obserwują go dłużej ode mnie.

Rzeczywiście, dobrze trzymający się pan dobiegający sześćdziesiątki... i w dżinsach, które jeszcze ujmują mu lat.

Codziennie przychodzi w to samo miejsce z reklamówką pełną chleba. Latem jest już przed siódmą.

Przed przyjściem nad staw obchodzi śmietniki i zabiera wyrzucony przez ludzi chleb. Potem tym chlebem karmi kaczki i głębie recytując przy tym strofy Norwida „(...) gdzie kruszynę chleba podnoszą z ziemi przez uszanowanie”.

Podobno tak mu się stało dwa lata temu po śmierci żony. Do tej pory nie może się otrząsnąć. Jest wolny, więc panie mają na niego chrapkę licząc, że którąś z nich też obdarzy tak wielką miłością.

\* \* \*

I jeszcze Tomuś, wielbicie kolei, dawniej Polskiej Kolei Państwowej. Nad wyraz elokwentny, kulturalny. Zagadnienia historyczne ma w małym paluszku - pozostałość ze szkoły średniej.

Podróżuje po całym kraju. Uwielbiają go konduktorzy i z uśmiechem wypisują kolejne mandaty. Przez te mandaty doprowadził rodzinę niemal do bankructwa. Musieli odwołać się do sądu i Tomusia ubezwłasnowolnić.

Ten dzięki temu nadal podróżuje i chyba przewoźnika nie naraża na zbytne straty. Bo kiedyś... wyjechał nad morze chcąc zostać marynarzem. Marzenia przerwał wypadek. Do dziś pływa z dworca na dworzec.

\* \* \*

Pan Włodek, Babcia, Futrzany Krasnal, Pan od kaczek, Tomuś...

Ilu takich kryją ulice innych miast i miasteczek?

Gdzie mieszkają?, z czego żyją?, czy mają rodziny?

Przemykają między nami. Przyzwyczailiśmy się do nich, jak do sztyldów i drzew.

Nie przeszkadzają.

Już nie szokują.

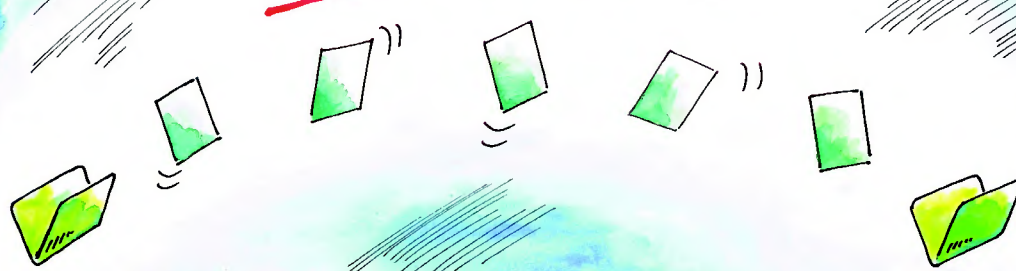
Są.

Marusia

kreski garbaty

WALDEMARA RUKŚCIA


# PO KOKARDE




Marusia do...
... TYGODNIK OLECKI

100 felieton

Pozostało 1000...!

Więcej...



Rukścia